

# cecotec

## PRECISIONCARE NOSETRIM ALUMINIUM

Naricero /Nose trimmer



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Kullanma kılavuzu  
Οδηγίες χρήσης  
Manual d'instruccions  
Használati útmutató  
تاميل عمل ال ليلى

Instrucciones de seguridad	5	10. Copyright	60	7. Technische specificaties	82	3. Λειτουργία	101
Safety instructions	7	11. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	61	8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	83	4. Καθαρισμός και συντήρηση	103
Instructions de sécurité	10	<b>INHALT</b>		9. Garantie en technische dienst	83	5. Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας	103
Sicherheitshinweise	13	1. Teile und Komponenten	62	10. Copyright	83	6. Επίλυση προβλημάτων	104
Istruzioni di sicurezza	16	2. Vor dem Gebrauch	62	11. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	84	7. Τεχνικές προδιαγραφές	104
Instruções de segurança	19	3. Bedienung	62	<b>SPIS TREŚCI</b>		8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	105
Veiligheidsinstructies	22	4. Reinigung und Wartung	64	1. Części i komponenty	85	9. Εγγύηση και SAT	105
Instrukcja bezpieczeństwa	25	5. Entsorgung des wiederaufladbaren Akkus	64	2. Przed użyciem	85	10. Πνευματικά δικαιώματα	106
Bezpečnostní pokyny	28	6. Problembhebung	64	3. Działanie	85	11. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	106
Güvenlik talimatları	30	7. Technische Spezifikationen	65	4. Czyszczenie i konserwacja	87		
<b>Οδηγίες ασφαλείας</b>	33	8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	66	5. Utylizacja baterii wielokrotnego ładowania	87	<b>INDEX</b>	
Instruccions de seguretat	37	9. Garantie und Kundendienst	66	6. Rozwiązywanie problemów	87	1. Peces i components	107
Biztonsági utasítások	39	10. Copyright	66	7. Dane techniczne	88	2. Abans de fer servir	107
قمةالسلامة تاميل عت	42	11. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	67	8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	89	3. Funcionament	107
				9. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	89	4. Neteja i manteniment	109
<b>ÍNDICE</b>				10. Prawa autorskie	89	5. Eliminació de la bateria recarregable	109
1. Piezas y componentes	45			11. Uproszczona deklaracja zgodności UE	90	6. Resolució de problemes	109
2. Antes de usar	45	<b>INDICE</b>				7. Especificacions tècniques	110
3. Funcionamiento	45	1. Parti e componenti	68	<b>INDEX</b>		8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	111
4. Limpieza y mantenimiento	47	2. Prima dell'uso	68	1. Součásti a komponenty	91	9. Garantia i SAT	111
5. Eliminación de la batería recargable	47	3. Funzionamento	68	2. Před použitím	91	10. Copyright	111
6. Resolución de problemas	47	4. Pulizia e manutenzione	70	3. Provoz	91	11. Declaració UE de conformitat simplificada	112
7. Especificaciones técnicas	48	5. Rimozione della batteria ricaricabile	70	4. Čištění a údržba	93		
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	49	6. Risoluzione dei problemi	70	5. Vyjmutí dobíjecí baterie	93	<b>INDEX</b>	
9. Garantía y SAT	49	7. Specifiche tecniche	71	6. Řešení problémů	93	1. Alkatrészek és részegységek	113
10. Copyright	49	8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	72	7. Technické specifikace	94	2. Használat előtt	113
11. Declaración UE de conformidad simplificada	50	9. Garanzia e supporto tecnico	72	8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	95	3. Működés	113
		10. Copyright	72	9. Záruka a SAT	95	4. Tisztítás és karbantartás	115
		11. Dichiarazione di conformità UE semplificata	72	10. Autorská práva	95	5. Az újratölthető akkumulátor eltávolítása	115
				11. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	95	6. Problémamegoldás	115
						7. Műszaki adatok	116
<b>INDEX</b>						8. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	117
1. Parts and components	51	<b>ÍNDICE</b>		<b>DIZIN</b>		9. Garancia és SAT	117
2. Before use	51	1. Peças e componentes	73	1. Parçalar ve bileşenler	96	10. Szerzői jog	117
3. Operation	51	2. Antes de usar	73	2. Kullanmadan önce	96	11. Egyszerűsített EU-megfelelési nyilatkozat	118
4. Cleaning and maintenance	53	3. Funcionamento	73	3. Operasyon	96		
5. Rechargeable battery disposal	53	4. Limpeza e manutenção	75	4. Temizlik ve bakım	97		
6. Troubleshooting	53	5. Eliminação da bateria recarregável	75	5. Şarj edilebilir pili çıkarma	98		
7. Technical specifications	54	6. Resolução de problemas	75	6. Problem çözme	98		
8. Recycling of electrical and electronic equipment	55	7. Especificações técnicas	76	7. Teknik özellikler	99		
9. Technical support and warranty	55	8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	77	8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	99		
10. Copyright	55	9. Garantia e SAT	77	9. Garanti ve SAT	100		
11. Simplified EU Declaration of Conformity	55	10. Copyright	77	10. Telif Hakkı	100		
		11. Declaração de conformidade simplificada da UE	78	11. Basitleştirilmiş AB Uy conformity Beyanı	100		
<b>SOMMAIRE</b>		<b>INHOUD</b>		<b>ΔΕΙΚΤΗΣ</b>			
1. Pièces et composants	56	1. Onderdelen en componenten	79	1. Μέρη και εξαρτήματα	101		
2. Avant utilisation	56	2. Voor gebruik	79	2. Πριν από τη χρήση	101		
3. Fonctionnement	56	3. Bediening	79				
4. Nettoyage et entretien	58	4. Schoonmaak en onderhoud	81				
5. Élimination de la batterie rechargeable	58	5. Verwijdering van de oplaadbare batterij	81				
6. Résolution de problèmes	58	6. Probleemoplossing	81				
7. Spécifications techniques	59						
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	60						
9. Garantie et SAV	60						

<b>فهرس</b>	
١. الأجزاء والمكونات	١١٩
٢. قبل الاستخدام	١١٩
٣. التشغيل	١١٩
٤. التنظيف والصيانة	١٢٠
٥. إزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن	١٢١
٦. حل المشكلات	١٢١
٧. المواصفات الفنية	١٢٢
٨. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية	١٢٢
٩. SAT. الضمان و	١٢٢
١٠. حقوق النشر	١٢٣
١١. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي	١٢٣

## NOTA

A01\_EU01\_122190 - PrecisionCare NoseTrim Aluminum

**ES** • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

**EN** • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

**FR** • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

**DE** • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

**IT** • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

**PT** • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

**NL** • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

**PL** • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

**CZ** • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

**TR** • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

**GR** • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

**CAT** • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

**HU** • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

عربي • الدليل عامًا وينطبق على جميع متغيرات التعليمات البرمجية الخاصة بالجهاز

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si han sido sometidos a vigilancia o instrucciones relativas al uso del aparato con total seguridad y siempre que comprendan los peligros que entrañan. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- El aparato debe estar alimentado a muy baja tensión de seguridad establecida en el mercado del producto.
- El aparato sólo se tiene que usar con la unidad de alimentación suministrada con el aparato.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec o por su servicio posventa para evitar cualquier tipo de peligro.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o

encender el producto.

- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Riesgo de asfixia.
- Compruebe frecuentemente que no haya signos de desgaste y que el dispositivo no está dañado. Si se presentaran signos visibles o se hubiera utilizado el dispositivo de forma inapropiada, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta.
- Por razones de higiene, este producto sólo debe ser utilizado por una persona.
- En caso de defecto o mal funcionamiento, apague y desconecte el dispositivo inmediatamente.
- No utilice accesorios ni piezas que no hayan sido proporcionadas por Cecotec.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
- Mantenga el dispositivo lejos de fuentes de calor.
- No utilice cables alargadores con este producto.
- No lo utilice en el exterior ni cerca de sustancias inflamables, por ejemplo, aerosoles.
- Cecotec no se hará responsable de ningún daño causado por el mal uso del producto.
- No intente abrir, desmontar o reparar el producto por su cuenta. Ninguna de las partes de dentro del dispositivo pueden repararse.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para cortar pelo natural. No lo utilice para cortar pelo artificial o de animales.
- No utilice el dispositivo sobre cueros cabelludos dañados o que presenten algún tipo de lesión o enfermedad.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente

antes de montar o desmontar alguna de sus partes o accesorios.

### **Instrucciones de la batería**

- Este aparato contiene una batería que no puede ser reemplazada.
- El aparato incluye una batería de ion-litio, no la quemé ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- Tanto la batería como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Asegúrese siempre de que la batería está cargada al 100 % si no se ha utilizado en mucho tiempo.
- Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas y baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de pilas y baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocarse quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas o baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.

### **SAFETY INSTRUCTIONS**

Please read these instructions carefully before using the

appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- The appliance must be powered at a low safety voltage as stated on the marking.
- The appliance may only be used with the power supply unit provided with the appliance.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cord is damaged, it must be replaced with a special cable or set to be supplied by Cecotec's Official Technical Support Service or by its after-sales service to avoid any hazard.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Keep all packaging materials away from children. Risk of suffocation.
- This device must be checked frequently for signs of wear or damage. If such signs are present, or if the device has

been used improperly, contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair the device by yourself.

- For hygienic reasons, this appliance should only be used by one person.
- Switch off the device immediately in the event of defects or malfunctions.
- Do not use attachments or parts that have not been provided by Cecotec
- Never leave the device unattended during use.
- Keep the appliance away from heat sources.
- Do not use an extension cord with this device.
- Do not use outdoors or operate it near flammable substances such as sprays.
- Cecotec accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.
- Do not try to open, disassemble, or repair the appliance by yourself. There are no serviceable parts inside the appliance.
- The appliance is exclusively designed for trimming natural hair. Do not use it to cut artificial or animal hair.
- Do not use the device if your skin or head skin is injured or suffers from any type of illness.
- Turn off and unplug the appliance from the power supply before assembling or disassembling attachments.

### **Battery instructions**

- This appliance contains an irreplaceable battery.
- This appliance includes a Li-ion battery. Do not incinerate or expose it to high temperatures, as it may explode.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Leaks from the battery or cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid comes into contact with skin, wash

immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

- When the device is stored and not used for long periods of time, ensure that the battery pack is fully charged.
- Keep batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns, soft tissue perforation and death. Severe burns may occur within two hours of ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- L'appareil doit être alimenté à une très basse tension de sécurité indiquée sur le produit.
- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec l'unité d'alimentation fournie avec l'appareil.

- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial qui sera fourni par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec ou par le Service Après-Vente afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Maintenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque d'asphyxie.
- Vérifiez fréquemment qu'il n'y ait pas de signes d'usure et que l'appareil ne soit pas abîmé. Si des signes visibles apparaissent ou si vous avez utilisé l'appareil de manière inappropriée, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- Pour des raisons d'hygiène, cet appareil ne doit être utilisé que par une seule personne.
- En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil immédiatement.
- N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces qui ne soient pas fournis officiellement par Cecotec.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.

- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- N'utilisez pas de rallonges avec cet appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieurs ni près de substances inflammables comme les aérosols.
- Cecotec ne se fera responsable d'aucun dommage ni accident provoqué par une utilisation incorrecte de l'appareil.
- N'essayez pas d'ouvrir, de démonter ni de réparer vous-même l'appareil. Aucune des pièces à l'intérieur de l'appareil n'est réparable.
- Cet appareil a été conçu exclusivement pour couper des cheveux naturels. Ne l'utilisez pas pour couper des cheveux artificiels ni des poils d'animaux.
- N'utilisez pas l'appareil sur des cuirs chevelus abîmés ou qui présentent des lésions ou maladies.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant puis laissez-le refroidir avant de monter ou de démonter l'une de ses parties ou accessoires.

### **Instructions de la batterie**

- Cet appareil contient une batterie qui ne peut pas être remplacée.
- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- La batterie comme les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant

10 minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Assurez-vous que la batterie est toujours chargée à 100 % si le produit n'a pas été utilisé pendant longtemps.
- Maintenez les piles et batteries hors de portée des enfants, car elles risquent d'être avalées.
- L'ingestion de la batterie peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles ou batteries, consultez immédiatement votre médecin.

### **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät muss mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen sehr niedrigen Sicherheitsspannung betrieben werden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzgerät

- betrieben werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder einen speziellen Satz ersetzt werden, der vom offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec oder von dessen Kundendienst geliefert wird, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
  - Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
  - Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
  - Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
  - Bewahren Sie die Kinder fern von Verpackungsmaterial auf. Erstickungsgefahr.
  - Überprüfen Sie regelmäßig, ob keine Abnutzungserscheinungen vorliegen und das Gerät nicht beschädigt ist. Bei sichtbaren Anzeichen oder unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes wenden Sie sich bitte an das Offizielle technische Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren.
  - Aus hygienischen Gründen sollte dieses Produkt nur von einer Person verwendet werden.
  - Bei Beschädigung oder Fehlfunktion schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es sofort von der Stromversorgung.

- Benutzen Sie keinen Teil, der nicht von Cecotec mitgeliefert wurde.
- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel mit diesem Gerät.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe von brennbaren Stoffe wie z.B. Sprays.
- Cecotec übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu demontieren oder zu reparieren. Kein Teil des Gerätes können repariert werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich hergestellt, um das natürliche Haar zu schneiden. Verwenden Sie es nicht zum Schneiden von Kunst- oder Tierhaaren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf beschädigter Kopfhaut oder auf beschädigter oder erkrankter Haut.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Teile oder Zubehör montieren oder demontieren.

### **Akku/Batterieanleitungen**

- Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ersetzt werden kann.
- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku, den Sie nicht verbrennen oder hohen Temperaturen aussetzen dürfen, da er explodieren kann.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Sowohl die Akkus als auch die Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Wenn die Batterie ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Falls die

Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.

- Stellen Sie immer sicher, dass die Batterie 100 % geladen ist, wenn er vor langem nicht benutzt wurde.
- Bewahren Sie Batterien und verschluckbare Akkus und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken auftreten.
- Im Falle des Verschluckens von Batterien oder Akkus, suchen Sie sofort einen Arzt in der nächstgelegenen medizinischen Einrichtung auf.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

- Alimentare l'apparecchio a una tensione molto bassa come indicato sulla marcatura.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o set speciale fornito dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec o dal rispettivo servizio post-vendita per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Assicurarci di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio. Rischio di asfissia.
- Verificare frequentemente che non vi siano segni di corrosione o che l'apparecchio non sia danneggiato. In caso di segni visibili o di uso improprio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non tentare di riparare l'apparecchio per conto proprio.
- Per motivi igienici, l'uso dell'apparecchio deve essere limitato a una sola persona.
- In caso di difetto o malfunzionamento, spegnere e scollegare immediatamente l'apparecchio.
- Non utilizzare parti o accessori non forniti da Cecotec.

- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- Non utilizzare prolunghe con questo apparecchio.
- Non utilizzare in esterni e vicino a sostanze infiammabili, ad esempio aerosol.
- Cecotec declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da un uso incorretto dell'apparecchio.
- Non tentare di aprire, smontare o riparare l'apparecchio per conto proprio. Nessuna delle parti dentro l'apparecchio può essere riparata.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per tagliare capelli naturali. Non utilizzare per tagliare peli artificiali o di animali.
- Non utilizzare l'apparecchio su cuoio capelluto danneggiato o che presenta lesioni o malattie.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di montare o smontare qualsiasi delle sue parti o accessori.

### **Istruzioni relative alla batteria**

- Questo apparecchio contiene una batteria che non può essere sostituita.
- L'apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio; non bruciarla né esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Sia le batterie che le pile possono perdere in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica.

Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente secondo le norme locali.

- Assicurarsi sempre che la batteria sia carica al 100% dopo un lungo periodo di inattività.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini per evitare che possano ingerirla.
- L'ingerimento di batterie e batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingerimento.
- Se la batteria o le pile vengono ingerite, recarsi immediatamente alla struttura medica più vicina e consultare un medico.

### **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho deve ser alimentado com a tensão de segurança muito baixa indicada na marcação do aparelho.
- O aparelho só pode ser utilizado com a unidade de fornecimento de energia fornecida com o aparelho.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a

ser fornecido pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu serviço pós-venda para evitar qualquer perigo.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Mantenha as crianças longe do material de embalagem. Risco de asfixia.
- Verifique frequentemente se não há sinais de desgaste e se o aparelho não está danificado. Se apresentar sinais visíveis ou se tiver utilizado o aparelho de forma inapropriada, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente reparar o dispositivo por conta própria.
- Por razões de higiene, o aparelho deve ser utilizado por uma única pessoa.
- Em caso de defeitos ou mau funcionamento, desligue e desconecte o aparelho imediatamente.
- Não utilize acessórios nem peças que não tenham sido proporcionadas pela Cecotec.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.
- Não utilize cabos extensores com este aparelho.
- Não utilize no exterior nem perto de substâncias inflamáveis, por exemplo, aerossóis.
- Cecotec não se faz responsável de nenhum dano ou acidente causado por um uso indevido do aparelho.

- Não tente desmontar ou reparar o aparelho por conta própria. Nenhuma das partes de dentro do aparelho podem ser reparadas.
- Este aparelho está desenhado exclusivamente para cortar cabelo natural. Não utilize para cortar cabelo sintético ou de animais.
- Não utilize o aparelho sobre couro cabeludo danificados ou que apresentem algum tipo de lesão ou doença.
- Desligue o aparelho da tomada elétrica e deixe que arrefeça antes de montar ou desmontar alguma das partes ou acessórios.

### **Instruções da bateria**

- Este aparelho contém uma bateria que não pode ser substituída.
- O aparelho inclui uma bateria de iões de lítio, não o queime nem o exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- Tanto a bateria como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deitar gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante o mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Certifique-se sempre de que a bateria esteja carregada a 100% se não foi usado durante muito tempo.
- Mantenha as pilhas que possam ser engolidas fora do alcance das crianças.
- A ingestão de pilhas e baterias podem causar queimaduras,

perfuração de tecido mole e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no espaço de duas horas após a ingestão.

- Se as pilhas ou a bateria forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.

## **VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES**

Lees zorgvuldig de voorschriften voor het gebruik van het product. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Het apparaat moet worden gevoed met de zeer lage veiligheidsspanning die op de productmarkering staat vermeld.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voedingseenheid die bij het apparaat wordt geleverd.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door een speciale kabel of set die door de Technische Dienst van Cecotec moet worden geleverd.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Controleer regelmatig of tekenen van slijtage zijn en dat het apparaat niet beschadigd is. Zijn er zichtbare tekenen of is het apparaat verkeerd gebruikt, neem dan contact op met het de Officiële Klantenservice van Cecotec. Probeer niet om zelf het product te repareren.
- Om hygiënische redenen mag dit product slechts door één persoon worden gebruikt.
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit en ontkoppel het van de stroom in geval van een defect of probleem met de werking.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen die niet door Cecotec zijn geleverd.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Houd het toestel uit de buurt van warmtebronnen.
- Gebruik geen verlengsnoeren.
- Gebruik niet in de buitenshuis of in de buurt van ontvlambare stoffen, bijv. aërosolen.
- Cecotec is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van het product.
- Probeer niet om zelf het product uit elkaar te halen, te openen of te repareren. Geen enkel onderdeel in het apparaat kan

worden gerepareerd.

- Dit apparaat is exclusief ontworpen om natuurlijk haar te knippen. Niet gebruiken om kunsthaar of dierlijk haar te knippen.
- Gebruik het apparaat niet op een beschadigde huid of hoofdhuid, of die enige vorm van letsel of ziekte heeft.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderdelen of accessoires monteert of verwijdert.

### **Instructies voor de accu**

- Dit apparaat bevat een batterij die niet kan worden vervangen.
- Het apparaat bevat een lithium-ion accu, verbrand deze niet en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen, aangezien hij kan exploderen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Zowel kleine als grote accu's zouden kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.
- Zorg ervoor dat de accu 100% is opgeladen als u het apparaat gedurende langere tijd niet heeft gebruikt.
- Accu's die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van de accu kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen zich binnen twee uur na inname voordoen.

- Als de accu wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.

### **INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie musi być zasilane prądem o bardzo niskim napięciu bezpieczeństwa określonym w oznakowaniu produktu.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw dostarczony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec lub przez serwis posprzedażowy, aby uniknąć jakiegokolwiek zagrożenia.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem

podanym na tabliczce znamionowej urządzenia oraz że wtyczka jest uziemiona.

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są całkowicie suche.
- Utrzymuj dzieci z daleka od opakowania urządzenia. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Często sprawdzaj czy widoczne są ślady zużycia i czy urządzenie nie jest uszkodzone. W przypadku widocznych uszkodzeń lub niewłaściwego użytkowania urządzenia należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
- Ze względów higieny urządzenie powinno być używane tylko przez jedną osobę.
- W przypadku usterki lub niepoprawnego działania należy natychmiast wyłączyć i odłączyć urządzenie.
- Nie używaj akcesoriów ani części, które nie zostały dostarczone przez Cecotec.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła.
- Nie używaj przedłużaczy z tym produktem.
- Nie używaj go na zewnątrz ani w pobliżu substancji łatwopalnych, na przykład aerozoli.
- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.
- Nie należy podejmować prób samodzielnego otwierania, demontażu lub naprawy produktu. Nie ma możliwości naprawy żadnej z części wewnątrz urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do strzyżenia włosów naturalnych. Nie używaj go do strzyżenia sztucznych

włosów lub zwierzęcej sierści.

- Nie używaj urządzenia na uszkodzonej skórze głowy lub skórze głowy z jakimkolwiek urazem lub chorobą.
- Przed przystąpieniem do montażu lub demontażu jakichkolwiek części lub akcesoriów należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.

### **Instrukcje dotyczące baterii**

- To urządzenie zawiera baterię, której nie można wymienić.
- W urządzeniu znajduje się bateria litowo-jonowa, nie wolno jej palić ani wystawiać na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.
- Nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Zarówno akumulator, jak i baterie mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. Jeśli z baterii/akumulatora wycieka płyn, nie należy go dotykać. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Podczas obchodzenia się z akumulatorem/baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zawsze upewnij się, że bateria jest w 100% naładowana, jeśli nie była używana przez dłuższy czas.
- Baterie i akumulatory, które mogą zostać połamane, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Połamanie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Może spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od połamania.
- W przypadku połamania baterii udaj się natychmiast do najbliższego centrum medycznego.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem by děti neměly provádět bez dozoru.
- Zařízení musí být napájeno velmi nízkým bezpečným napětím, jak je uvedeno v označení produktu.
- Zařízení smí být používáno pouze s napájecím zdrojem dodaným s ním.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn za speciální kabel nebo sestavu dodanou oficiální technickou podporou nebo poprodejním servisem společnosti Cecotec , aby se předešlo potenciálnímu nebezpečí.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že zástrčka má uzemnění.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou část výrobku do vody ani jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Udržujte děti mimo dosah obalového materiálu. Nebezpečí udušení.

- Pravidelně kontrolujte, zda zařízení nejeví známky opotřebení, a ujistěte se, že není poškozené. Pokud jsou přítomny jakékoli viditelné známky opotřebení nebo pokud bylo zařízení používáno nesprávně, kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec . Nepokoušejte se zařízení opravovat sami.
- Z hygienických důvodů by tento výrobek měla používat pouze jedna osoba.
- V případě závady nebo poruchy zařízení okamžitě vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Nepoužívejte příslušenství ani díly, které nebyly dodány společností Cecotec .
- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů tepla.
- S tímto výrobkem nepoužívejte prodlužovací kabely.
- Nepoužívejte venku ani v blízkosti hořlavých látek, například aerosolů.
- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za žádné škody způsobené nesprávným použitím produktu.
- Nepokoušejte se výrobek sami otevírat, rozebírat ani opravovat. Žádná z vnitřních částí zařízení není opravitelná.
- Tento přístroj je určen výhradně pro stříhání přírodních vlasů. Nepoužívejte jej ke stříhání umělých ani zvířecích chlupů.
- Nepoužívejte zařízení na poškozenou pokožku hlavy nebo na pokožku hlavy s jakýmkoli typem zranění či onemocnění.
- Před montáží nebo demontáží jakékoli jeho části nebo příslušenství zařízení vypněte a odpojte jej od elektrické zásuvky.

### Pokyny k baterii

- Toto zařízení obsahuje baterii, kterou nelze vyměnit.
- Zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii; nespalujte ji ani ji nevystavujte vysokým teplotám, mohlo by dojít k jejímu výbuchu.

- Nenabíjecí baterie by se neměly dobíjet.
- Za extrémních podmínek může dojít k úniku kapaliny z baterie i článků. Pokud baterie vytéká, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a baterii ihned zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Vždy se ujistěte, že je baterie plně nabitá, pokud nebyla delší dobu používána.
- Baterie a akumulátory, u kterých hrozí nebezpečí spolknutí, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Požití baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do dvou hodin po požití.
- Pokud baterie požijete, okamžitě vyhledejte nejbližší lékařské středisko.

## **GÜVENLİK TALIMATLARI**

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda gözetim veya talimat verilmiş olmaları ve ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım işlemleri, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Cihaz, ürün etiketinde belirtildiği gibi çok düşük bir güvenlik voltajıyla çalıştırılmalıdır.
- Cihaz yalnızca cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesiyle kullanılmalıdır.
- Güç kablosunu düzenli olarak gözle görülür hasar açısından kontrol edin. Güç kablosu hasar görmüşse, olası tehlikeleri önlemek için Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi veya satış sonrası servisi tarafından sağlanan özel bir kablo veya parça ile değiştirilmelidir .
- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır ve barlar, restoranlar, çiftlikler, oteller, moteller ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Şebeke voltajının, ürünün etiketinde belirtilen voltajla aynı olduğundan ve fişin topraklama bağlantısına sahip olduğundan emin olun.
- Ürünün kablosunu, fişini veya herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın ve elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü çalıştırmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun. Boğulma riski vardır.
- Cihazda aşınma ve yıpranma belirtileri olup olmadığını sık sık kontrol edin ve hasar görmediğinden emin olun. Gözle görülür herhangi bir aşınma belirtisi varsa veya cihaz yanlış kullanılmışsa, Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin . Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın.
- Hijyen nedenleriyle bu ürün yalnızca tek kişi tarafından kullanılmalıdır.
- Arıza veya işlev bozukluğu durumunda, cihazı derhal kapatın ve fişini çekin.
- Cecotec tarafından sağlanmamış aksesuarları veya parçaları kullanmayın .

- Ürün kullanım sırasında gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Cihazı ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Bu ürünle birlikte uzatma kablosu kullanmayın.
- Açık havada veya yanıcı maddelerin, örneğin aerosollerin yakınında kullanmayın.
- Cecotec, ürünün yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasardan sorumlu tutulamaz.
- Ürünü kendiniz açmaya, sökmeye veya onarmaya çalışmayın. Cihazın iç parçalarının hiçbiri onarılamaz.
- Bu cihaz yalnızca doğal saç kesimi için tasarlanmıştır. Yapay veya hayvansal kılları kesmek için kullanmayın.
- Cihazı hasarlı, yaralanmalı veya herhangi bir hastalığı olan kafa derisinde kullanmayın.
- Cihazın herhangi bir parçasını veya aksesuarını monte etmeden veya sökmeden önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.

#### **Pil talimatları**

- Bu cihazda değiştirilemeyen bir pil bulunmaktadır.
- Cihazda lityum iyon pil bulunmaktadır; patlayabileceği için pili yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir.
- Aşırı koşullar altında hem pil hem de hücreler sızıntı yapabilir. Pil sızıntı yapıyorsa, sıvıya dokunmayın. Sıvı cildinize temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözünüze temas ederse, derhal en az 10 dakika boyunca bol temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven giyin ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.
- Uzun süre kullanılmadıysa, pilin tamamen dolu olduğundan emin olun.
- Yutulma riski taşıyan pilleri ve aküleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak doku delinmelerine ve ölüme neden olabilir. Şiddetli yanıklar yutulduktan sonraki iki saat içinde meydana gelebilir.
- Pil yutmanız durumunda derhal en yakın sağlık merkezine gidin.

#### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να πραγματοποιούνται από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται από πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας, όπως ορίζεται στη σήμανση του προϊόντος.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το τροφοδοτικό που παρέχεται με τη συσκευή.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο ή συγκρότημα που παρέχεται από την Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη ή την εξυπηρέτηση μετά την πώληση της Cecotec , για να αποφύγετε τυχόν κινδύνους.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή

χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι το φως διαθέτει γείωση.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φως ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το υλικό συσκευασίας. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε συχνά για σημάδια φθοράς και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν υπάρχουν ορατά σημάδια φθοράς ή εάν η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί ακατάλληλα, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec . Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.
- Για λόγους υγιεινής, αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο.
- Σε περίπτωση βλάβης ή δυσλειτουργίας, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται από την Cecotec .
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης με αυτό το προϊόν.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε εύφλεκτες ουσίες, για παράδειγμα, αεροζόλ.
- Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση του προϊόντος.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας. Κανένα από τα εσωτερικά

μέρη της συσκευής δεν επισκευάζεται.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για την κοπή φυσικών τριχών. Μην τη χρησιμοποιείτε για να κόβετε τεχνητές ή ζωικές τρίχες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τριχωτό της κεφαλής που έχει υποστεί βλάβη ή έχει υποστεί οποιοδήποτε είδος τραυματισμού ή ασθένειας.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν συναρμολογήσετε ή αποσυναρμολογήσετε οποιοδήποτε από τα μέρη ή τα αξεσουάρ της.

### **Οδηγίες για την μπαταρία**

- Αυτή η συσκευή περιέχει μια μπαταρία που δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- Η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου. Μην την καίτε ή την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να εκραγεί.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Τόσο η μπαταρία όσο και τα στοιχεία ενδέχεται να παρουσιάσουν διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Εάν η μπαταρία παρουσιάζει διαρροή, μην αγγίξετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, ξεπλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίψετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Κρατήστε τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές που ενέχουν κίνδυνο κατάποσης μακριά από παιδιά.

- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να προκληθούν εντός δύο ωρών από την κατάποση.
- Σε περίπτωση κατάποσης μπαταριών, μεταβείτε αμέσως στο πλησιέστερο ιατρικό κέντρο.

## **INSTRUCCIONS DE SEGURETAT**

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys o més i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o manca d'experiència i coneixement, si han estat sotmesos a vigilància o instruccions relatives a l'ús de l'aparell amb total seguretat i sempre que comprenguin els perills que comporten. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- L'aparell ha d'estar alimentat a molt baixa tensió de seguretat establerta al marcatge del producte.
- L'aparell només s'ha de fer servir amb la unitat d'alimentació subministrada amb l'aparell.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït per un cable o conjunt especial a subministrar pel Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec o pel seu servei postvenda per evitar qualsevol tipus de perill.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- No submergegiu el cable, l'endoll o qualsevol part del producte en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.

- Mantingueu els nens allunyats del material d'embalatge. Risc d'asfíxia.
- Comproveu sovint que no hi hagi signes de desgast i que el dispositiu no està malmès. Si es presenten signes visibles o s'hagués utilitzat el dispositiu de manera inapropiada, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec . No intenteu reparar el dispositiu pel vostre compte.
- Per raons d'higiene, aquest producte només ha de ser utilitzat per una persona.
- En cas de defecte o mal funcionament, apagueu i desconnecteu el dispositiu immediatament.
- No utilitzeu accessoris ni peces que no hagin proporcionat Cecotec .
- No deixeu el producte sense supervisió durant el seu funcionament.
- Mantingueu el dispositiu lluny de fonts de calor.
- No utilitzeu cables allargadors amb aquest producte.
- No l'utilitzeu a l'exterior ni a prop de substàncies inflamables, per exemple, aerosols.
- Cecotec no es fa responsable de cap dany causat pel mal ús del producte.
- No intenteu obrir, desmuntar o reparar el producte pel vostre compte. Cap de les parts de dins del dispositiu no es poden reparar.
- Aquest dispositiu està dissenyat exclusivament per tallar cabells naturals. No l'utilitzeu per tallar els cabells artificials o d'animals.
- No utilitzeu el dispositiu sobre cuir cabelluts danyats o que presentin algun tipus de lesió o malaltia.
- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent abans de muntar o desmuntar alguna de les parts o accessoris.

### **Instruccions de la bateria**

- Aquest aparell conté una bateria que no pot ser reemplaçada.
- L'aparell inclou una bateria d'ion-liti, no la cremeu ni l'exposeu a temperatures altes, ja que podria explotar.
- Les bateries no recarregables no han de ser recarregades.
- Tant la bateria com les piles poden presentar fugides en condicions extremes. Si la bateria degota, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta durant un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Assegureu-vos sempre que la bateria està carregada al 100% si no s'ha utilitzat en molt de temps.
- Mantingueu fora de l'abast dels nens les piles i bateries que tinguin risc de ser ingerides.
- La ingestió de piles i bateries pot provocar cremades, perforació de parts toves i la mort. Poden provocar-se cremades greus en les dues hores següents a la ingesta.
- En cas d'ingerir piles o bateries acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.

### **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyeletet kapnak,

vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermek nem játszhat a készülékkel. A felhasználó által elvégzendő tisztítási és karbantartási munkákat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

- A készüléket a termékjelölésen megadott nagyon alacsony biztonsági feszültséggel kell táplálni.
- A készüléket csak a készülékkel együtt szállított tápegységgel szabad használni.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a tápkábel sérült, a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálata vagy az értékesítés utáni szolgáltatás által szállított speciális kábelre vagy szerelvényre kell cserélni.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a termék bármely részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víz hatásának. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a terméket.
- Tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól. Fulladásveszély.
- Gyakran ellenőrizze a készüléket, hogy nem látható-e rajta kopás vagy elhasználódás, és győződjön meg arról, hogy nem sérült-e. Ha bármilyen látható kopás jele látható, vagy a készüléket nem megfelelően használták, vegye

fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálattal. Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket.

- Higiéniai okokból ezt a terméket csak egy személy használhatja.
- Meghibásodás vagy meghibásodás esetén azonnal kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból.
- a Cecotec biztosított.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól.
- Ne használjon hosszabbító kábelt ehhez a termékhez.
- Ne használja a szabadban vagy gyúlékony anyagok, például aeroszolok közelében.
- A Cecotec nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.
- Ne próbálja meg saját kezűleg felnyitni, szétszerelni vagy megjavítani a terméket. A készülék belső alkatrészei nem javíthatók.
- Ez a készülék kizárólag természetes haj vágására készült. Ne használja mű- vagy állati szőrzet vágására.
- Ne használja a készüléket sérült, sérült vagy betegségben szenvedő fejbőrön.
- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból, mielőtt összeszerelné vagy szétszerelné bármelyik alkatrészét vagy tartozékát.

### **Akkumulátor használati utasítása**

- Ez a készülék egy nem cserélhető akkumulátort tartalmaz.
- A készülék lítium-ion akkumulátort tartalmaz; ne égesse el, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek, mert felrobbanhat.
- A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni.
- Szélsőséges körülmények között mind az akkumulátor,

- mind a cellák szívároghatnak. Ha az akkumulátor szívárog, ne érjen a folyadékhoz. Ha a folyadék a bőrével érintkezik, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szemével érintkezik, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt az akkumulátor kezelésekor, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi előírásoknak megfelelően.
- Mindig győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve, ha hosszabb ideig nem használta.
  - A lenyelés veszélyét jelentő elemeket és akkumulátorokat tartsa gyermekektől elzárva.
  - Az elemek lenyelése égési sérüléseket, lágyszövet-perforációt és halált okozhat. Súlyos égési sérülések a lenyelés után két órán belül jelentkezhetnek.
  - Ha lenyeli az elemeket, azonnal forduljon a legközelebbi orvosi rendelőhöz.

#### تعليمات السلامة

- اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٨ سنوات فما فوق، ومن قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وأن يفهموا المخاطر المحتملة. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. كما يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته دون إشراف.
  - يجب تشغيل الجهاز بجهد أمان منخفض للغاية كما هو محدد في علامة المنتج.
  - يجب استخدام الجهاز فقط مع وحدة تزويد الطاقة المرفقة به.
  - افحص سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن أي تلف ظاهر. في حال تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بسلك أو مجموعة خاصة مقدمة من خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك أو خدمة ما بعد البيع لتجنب أي مخاطر محتملة.
  - تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط، وهو غير مناسب للاستخدام في الحانات

- والمطاعم والمزارع والفنادق والنزل والمكاتب.
  - تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يطابق الجهد المحدد على ملصق تصنيف المنتج وأن القابس مزود بوصلة أرضية.
  - لا تغمر السلك أو القابس أو أي جزء من المنتج في الماء أو أي سائل آخر، ولا تعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من جفاف يديك تماماً قبل لمس القابس أو تشغيل المنتج.
  - أبعد الأطفال عن مواد التغليف. خطر الاختناق.
  - افحص الجهاز بانتظام بحثاً عن علامات التلف والتآكل، وتأكد من عدم وجود أي تلف. في حال وجود أي علامات تآكل ظاهرة أو سوء استخدام، يُرجى التواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك.
  - لأسباب تتعلق بالنظافة، يجب استخدام هذا المنتج من قبل شخص واحد فقط.
  - في حالة وجود عيب أو خلل، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله فوراً.
  - لا تستخدم الملحقات أو الأجزاء التي لم توفرها شركة سيكوتيك.
  - لا تترك المنتج دون مراقبة أثناء التشغيل.
  - أبقِ الجهاز بعيداً عن مصادر الحرارة.
  - لا تستخدم أسلاك التمديد مع هذا المنتج.
  - لا تستخدمه في الهواء الطلق أو بالقرب من المواد القابلة للاشتعال، على سبيل المثال، البخاخات.
  - شركة سيكوتيك أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن سوء استخدام المنتج.
  - لا تحاول فتح المنتج أو تفكيكه أو إصلاحه بنفسك. جميع الأجزاء الداخلية للجهاز غير قابلة للإصلاح.
  - صُمم هذا الجهاز خصيصاً لقص الشعر الطبيعي. لا تستخدمه لقص الشعر الصناعي أو شعر الحيوانات.
  - لا تستخدم الجهاز على فروة الرأس المتضررة أو التي تعاني من أي نوع من الإصابات أو الأمراض.
  - قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مأخذ الطاقة قبل تجميع أو تفكيك أي من أجزائه أو ملحقاته.
- #### تعليمات البطارية
- يحتوي هذا الجهاز على بطارية لا يمكن استبدالها.
  - يحتوي الجهاز على بطارية ليثيوم أيون؛ لا تقم بحرقها أو تعريضها لدرجات حرارة عالية، لأنها قد تنفجر.

- لا ينبغي إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- قد تتسرب البطارية والخلايا في ظروف قاسية. في حال تسرب البطارية، تجنب لمس السائل. إذا لامس السائل جلدك، اغسله فوراً بالماء والصابون. إذا لامس السائل عينيك، اشطفهما فوراً بكمية وفيرة من الماء النظيف لمدة لا تقل عن ١٠ دقائق، ثم استشر طبيباً. ارتدِ قفازات عند التعامل مع البطارية، وتخلص منها فوراً وفقاً للوائح المحلية.
- تأكد دائماً من شحن البطارية بالكامل إذا لم يتم استخدامها لفترة طويلة.
- احفظ البطاريات والمراكم التي تشكل خطراً على الأطفال بعيداً عن متناولهم.
- قد يؤدي ابتلاع البطاريات إلى حروق وتمزق الأنسجة الرخوة، وقد يصل الأمر إلى الوفاة. ويمكن أن تحدث حروق شديدة في غضون ساعتين من الابتلاع.
- إذا ابتلعت بطاريات، فتوجه إلى أقرب مركز طبي على الفور.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Recortador nasal
2. Botón de encendido/apagado/bloqueo
3. Luces indicadoras
4. Tapa protectora
5. Cepillo de limpieza
6. Cable de carga USB

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja:

- Producto
- Cable de carga USB
- Este manual de Instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

## 3. FUNCIONAMIENTO

### Carga

Cargue siempre el aparato antes de usarlo por primera vez.

Conecte el cable USB a la toma del aparato y el otro extremo a un adaptador de corriente compatible.

Indicadores LED durante la carga:

- Aproximadamente al 1/3: el LED inferior permanece encendido; los dos LED superiores se iluminan en secuencia ascendente.
- Aproximadamente al 2/3: el LED inferior y el central permanecen encendidos; el LED superior parpadea.
- Carga completa: los tres LED blancos quedan encendidos de forma fija.

Indicadores LED durante el funcionamiento

- Con carga completa y el aparato encendido, se encienden los tres LED blancos.
- Cuando la batería baja un tercio, el LED superior se apaga; el siguiente se apaga cuando se consume otro tercio.
- Cuando la batería está baja, el LED inferior parpadea.

**Cómo retirar/instalar el cabezal**

Retire la tapa; sujete el cabezal con una mano y gire el collarín de bloqueo en sentido antihorario para desacoplarlo del cuerpo. Inserte el cabezal de recambio completo en la ranura de la parte superior de la unidad principal y, a continuación, enrosque el collarín de bloqueo en sentido horario hasta que quede bien apretado.

**Uso del aparato**

1. Retire la tapa protectora y pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato.
2. Introduzca con cuidado la punta del cabezal en la fosa nasal o en el conducto auditivo externo. Hágalo lentamente para evitar lesiones en la nariz o las orejas.
3. Mueva el cabezal suavemente haciendo movimientos circulares para recortar el vello de la nariz o las orejas. Elimine sólo el vello que sobresale de los orificios nasales y las orejas (no introduzca el cabezal más de 5 mm para evitar lesiones). Después de usar el recortador pueden quedar restos de vello en la nariz o las orejas. Utilice un trozo de papel higiénico para eliminarlos.
4. Después de utilizar el aparato, apáguelo y limpie el cabezal.
5. Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que esté apagado. Retire el cabezal extraíble,, límpielo con el cepillo de limpieza y aclárelo con agua.
6. Después de la limpieza, vuelva a acoplar el cabezal en el cuerpo del aparato.

**Bloqueo de viaje**

- Con el dispositivo apagado, mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 s; los tres LED blancos se encienden durante 2 s y el equipo queda bloqueado.
- En modo bloqueo, una pulsación corta hace que los tres LED blancos parpadeen rápidamente tres veces para indicar "bloqueado".
- En modo bloqueo, mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 s para desbloquear y encender el dispositivo.

**4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Asegúrese de que el aparato está apagado antes de empezar a limpiarlo.
- Retire el cabezal extraíble y la cuchilla interior, límpielos con el cepillo de limpieza y aclárelos con agua si fuese necesario. Deje secar bien las piezas antes de volverlas a montar.
- No sumerja el aparato en agua. Los accesorios/piezas desmontables pueden limpiarse por separado.
- Limpie regularmente la parte externa del aparato con un paño seco o ligeramente humedecido con agua.
- No utilice detergentes, abrillantadores ni productos de limpieza para limpiar el aparato.
- No utilice toallas, papel ni estropajos de aluminio para limpiar el cabezal de corte.
- Después de la limpieza, inserte de nuevo la cuchilla interior en el cabezal y vuelva a acoplarlo en el cuerpo del aparato.

**5. ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA RECARGABLE**

Si desea desechar el producto, deberá retirar la batería recargable. Antes de extraerla, asegúrese de que el producto está desconectado de la fuente de alimentación y de que esté completamente descargada. Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando utilice herramientas para abrir el producto y cuando deseche la batería.

1. Haga palanca para abrir el cuerpo principal con una herramienta; después use unos alicates para cortar los cables de la batería y extraiga la batería completa (evite cortocircuitarla).
2. No tire la batería retirada a la basura doméstica; deposítela en un contenedor/punto de reciclaje de baterías.

**6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Problema	Posible Causa	Posible Solución
El producto no enciende.	1.La batería está descargada.	1.Cargue la cortadora durante el tiempo recomendado.
	2. Bloqueo de viaje activado.	2. Mantenga pulsado el botón de encendido para desactivar el bloqueo.
	3. Botón de encendido defectuoso.	3. Verifique el botón y consulte al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

La cortadora hace un ruido inusual.	1.Cabezal mal instalado.	1.Retire y vuelva a instalar el cabezal correctamente.
	2. Obstrucción interna.	2. Apague la cortadora y limpie la cuchilla.
La batería no se carga.	1.Cable de carga defectuoso.	1.Pruebe con otro cable de carga.
	2. Puerto de carga sucio.	2. Limpie el puesto de carga cuidadosamente.
El producto se calienta demasiado.	1.Uso continuo prolongado.	1.Apague la cortadora y deje que se enfríe.
	2. Problema eléctrico interno.	2. Apague, desconecte y consulte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
El producto corta de manera inusual.	1. Cuchilla desafilada.	2. Reemplace el cabezal de la cuchilla

NOTA: Si el aparato sigue sin funcionar correctamente después de probar las soluciones anteriores, deje de utilizarlo y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

## 7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01\_122190  
 Producto: Bamba PrecisionCare NoseTrim Aluminum  
 Entrada 5 V<sub>DC</sub>, 1 A  
 Batería: Li-ion 3.7 V, 180 mAh, 0.666 Wh

Tiempo de carga: 1.2 h  
 Tiempo de funcionamiento: 60 min

\*Los tiempos se han medido en condiciones de uso sin resistencia; tenga en cuenta que pueden variar con el uso real sobre el vello.

Para la recarga de la batería se recomienda utilizar un adaptador con las siguientes características:  
 Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz  
 Salida: 5 V<sub>DC</sub>, 1 A

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.  
 Fabricado en China | Diseñado en España

## 8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.



Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales. Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

**CE** Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Nasal trimmer
2. Power/lock button
3. Indicator lights
4. Protective cap
5. Cleaning brush
6. USB charging cable

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

## 2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

### Box content:

- Product
- USB charging cable
- Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

## 3. OPERATION

### Charging

Always charge the appliance before first use.

Connect the USB cable to the device socket and the other end to a compatible power adapter.

LED indicator lights during charging:

- Approximately 1/3 charged: the bottom LED remains lit; the two top LEDs illuminate in ascending sequence.
- Approximately 2/3 charged: the bottom and middle LEDs remain lit; the top LED flashes.
- Fully charged: all three white LEDs remain steadily lit.

LED indicator lights during operation

- With full charge and the device switched on, all three white LEDs are lit.
- When the battery drops by one third, the top LED turns off. The next one turns off when another third is consumed.
- When the battery is low, the bottom LED flashes.

**How to remove/install the head**

Remove the cap, hold the head with one hand and turn the lock anticlockwise to detach it from the body. Insert the complete replacement head into the slot at the top of the main unit and then screw the lock clockwise until firmly tightened.

**Using the product**

1. Remove the protective cap and press the power button to switch on the device.
2. Carefully insert the tip of the head into the nostril or outer ear canal. Do this slowly to avoid injury to the nose or ears.
3. Move the head gently in circular motions to trim nose or ear hair. Remove only hair that protrudes from the nostrils and ears (do not insert the head more than 5 mm to avoid injury). After using the trimmer, hair remnants may remain in the nose or ears. Use a piece of tissue paper to remove them.
4. After using the device, switch it off and clean the head.
5. Before cleaning the device, ensure it is switched off. Remove the detachable head, clean it with the cleaning brush and rinse with water.
6. After cleaning, reattach the head to the device body.

**Travel lock**

- With the device switched off, press and hold the power button for 3 seconds. All three white LEDs light up for 2 seconds and the unit becomes locked.
- In lock mode, a short press causes all three white LEDs to flash rapidly three times to indicate «locked».
- In lock mode, press and hold the power button for 3 seconds to unlock and switch on the device.

**4. CLEANING AND MAINTENANCE**

- Ensure the device is switched off before beginning to clean it.
- Remove the detachable head and inner blade, clean them with the cleaning brush and rinse them with water if necessary. Allow the parts to dry thoroughly before reassembling.
- Do not immerse the device in water. The detachable accessories/parts may be cleaned separately.
- Clean the exterior of the device regularly with a dry cloth or one slightly dampened with water.
- Do not use detergents, polishes or cleaning products to clean the device.
- Do not use towels, paper or wire wool to clean the cutting head.
- After cleaning, reinsert the inner blade into the head and reattach it to the device body.

**5. RECHARGEABLE BATTERY DISPOSAL**

If you wish to dispose of the product, you must remove the rechargeable battery. Before removing it, ensure that the product is disconnected from the power source and that it is completely discharged. Take the necessary safety precautions when using tools to open the product and when disposing of the battery.

1. Use a prying tool to open the main body. Then use pliers to cut the battery cables and extract the battery (avoid short-circuiting it).
2. Do not dispose of the removed battery in household waste, place it in a battery recycling container/point.

**6. TROUBLESHOOTING**

Problem	Possible cause	Possible solution
The device does not switch on.	1. The battery is discharged.	1. Charge the device for the recommended time.
	2. Travel lock activated.	2. Press and hold the power button to deactivate the lock.
	3. Faulty power button.	3. Check the button and contact Cecotec's Official Technical Support Service.

The device makes an unusual noise.	1. Incorrectly installed head.	1. Remove and refit the head correctly.
	2. Internal obstruction.	2. Switch off the device and clean the blade.
The battery does not charge.	1. Faulty charging cable.	1. Try a different charging cable.
	2. Dirty charging port.	2. Clean the charging port carefully.
The device overheats.	1. Extended continuous use.	1. Switch off the device and allow it to cool down.
	2. Internal electrical fault.	2. Switch off the device, unplug it from the mains and contact Cecotec's Official Technical Support Service.
The device cuts unevenly.	1. Blunt blade.	2. Replace the blade head.

NOTE: If the device still does not work properly after trying the above solutions, stop using it and contact Cecotec's Official Technical Support Service.

## 7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01\_122190  
 Product: PrecisionCare NoseTrim Aluminium  
 Input 5 V<sub>DC</sub>, 1 A  
 Battery: Li-ion 3.7 V, 180 mAh, 0.666 Wh

Charging time: 1.2 h  
 Operating time: 60 min

\*Time measurements have been taken under no-load operating conditions, please note that these may vary during actual use on hair.

To recharge the battery, it is recommended to use an adapter with the following characteristics:  
 Input: 100-240 V~, 50/60 Hz  
 Output: 5 V<sub>DC</sub>, 1 A

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.  
 Made in China | Designed in Spain

## 8. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.



Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old electrical and electronic appliances and/or their batteries.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

**CE** Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Lame pour les poils du nez
2. Bouton marche/arrêt/verrouillage
3. Témoins lumineux
4. Couvercle de protection
5. Brosse de nettoyage
6. Câble de charge USB

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte :

- Produit
  - Câble de charge USB
  - Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

## 3. FONCTIONNEMENT

### Charge

Chargez toujours l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.

Branchez le câble USB à la prise de l'appareil et l'autre extrémité à un adaptateur secteur compatible.

Indicateurs LED pendant le chargement :

- Environ 1/3 : la LED inférieure reste allumée ; les deux LED supérieures s'allument dans l'ordre croissant.
- Environ 2/3 : les LED inférieure et centrale restent allumées ; la LED supérieure clignote.
- Charge complète : les trois LED blanches restent allumées en permanence.

Indicateurs LED pendant le fonctionnement

- Lorsque la charge est complète et que l'appareil est allumé, les trois LED blanches s'allument.
- Lorsque la batterie est déchargée d'un tiers, la LED supérieure s'éteint ; la suivante s'éteint lorsqu'un autre tiers est consommé.
- Lorsque la batterie est faible, la LED inférieure clignote.

### Comment retirer/installer la tête

Retirez le couvercle ; tenez la tête d'une main et tournez la bague de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la détacher du corps. Insérez la tête de recharge complète dans la fente située en haut de l'unité principale, puis vissez la bague de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée.

### Utilisation de l'appareil

1. Retirez le couvercle de protection et appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
2. Insérez avec précaution l'extrémité de la tête dans la narine ou le conduit auditif. Procédez lentement pour éviter de vous blesser le nez ou les oreilles.
3. Bougez doucement la tête en effectuant des mouvements circulaires pour couper les poils du nez ou des oreilles. N'enlevez que les poils qui dépassent des narines et des oreilles (n'insérez pas la tête de plus de 5 mm pour éviter les blessures). Après l'utilisation de la tondeuse, il peut rester des poils dans le nez ou les oreilles. Utilisez un morceau de papier hygiénique pour les retirer.
4. Après avoir utilisé l'appareil, éteignez-le et nettoyez la tête.
5. Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le nettoyer. Retirez la tête amovible, nettoyez-la à l'aide de la brosse de nettoyage et rincez-la à l'eau.
6. Après le nettoyage, remettez la tête en place sur le corps de l'appareil.

### Verrouillage de voyage

- L'appareil étant éteint, appuyez sur le bouton marche pendant 3 secondes ; les trois LED blanches s'allument pendant 2 secondes et l'appareil est verrouillé.
- En mode verrouillé, une brève pression fait clignoter rapidement les trois LED blanches trois fois pour indiquer « verrouillé ».
- En mode verrouillé, appuyez sur le bouton marche pendant 3 secondes pour déverrouiller et allumer l'appareil.

#### 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le nettoyer.
- Retirez la tête amovible et la lame intérieure, nettoyez-les avec la brosse de nettoyage et rincez-les avec de l'eau, si nécessaire. Laissez sécher complètement les pièces avant de les réassembler.
- Ne submergez pas l'appareil dans de l'eau. Les accessoires/pièces amovibles peuvent être nettoyés séparément.
- Nettoyez régulièrement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon sec ou légèrement humide.
- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas de serviettes, de papier ou de tampons à récurer en aluminium pour nettoyer la tête de coupe.
- Après le nettoyage, réinsérez la lame intérieure dans la tête et fixez-la à l'appareil.

#### 5. ÉLIMINATION DE LA BATTERIE RECHARGEABLE

Si vous souhaitez mettre l'appareil au rebut, vous devez retirer la batterie rechargeable. Avant de la retirer, assurez-vous que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique et qu'il est complètement déchargé. Prenez les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir l'appareil et lorsque vous jetez la batterie.

1. Faites levier pour ouvrir le corps principal à l'aide d'un outil, puis utilisez une pince pour couper les fils de la batterie et retirez la batterie complète (évités de la court-circuiter).
2. Ne jetez pas la batterie usagée avec les ordures ménagères ; déposez-la dans un conteneur/point de recyclage pour batteries.

#### 6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Possible solution
L'appareil ne s'allume pas.	1. La batterie est déchargée.	1. Chargez l'appareil pendant la durée recommandée.
	2. Verrouillage de voyage activé.	2. Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pour désactiver le verrouillage.
	3. Bouton marche défectueux.	3. Vérifiez le bouton et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

L'appareil émet un bruit inhabituel.	1. Tête mal installée.	1. Retirez et réinstallez correctement la tête.
	2. Obstruction interne.	2. Éteignez l'appareil et nettoyez les lames.
La batterie ne charge pas.	Câble de charge défectueux.	1. Essayez un autre câble de charge.
	2. Port de charge sale.	2. Nettoyez soigneusement le port de charge.
Le produit devient trop chaud.	1. Utilisation continue prolongée.	1. Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir.
	2. Problème électrique interne.	2. Éteignez, débranchez l'appareil et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
Le produit coupe de manière inhabituelle.	1. Lame émoussée.	2. Remplacez la tête de coupe

NOTE : Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique de Cecotec.

#### 7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01\_122190

Produit : PrecisionCare NoseTrim Aluminium

Entrée 5 V<sub>DC</sub>, 1 A

Batterie : Lithium-ion 3.7 V, 180 mAh, 0.666 Wh

Temps de charge : 1.2 h

Temps de fonctionnement : 60 min

\*Les temps ont été mesurés dans des conditions d'utilisation sans résistance. Veuillez noter qu'ils peuvent varier en fonction de l'utilisation réelle sur les poils.

Pour recharger la batterie, il est recommandé d'utiliser un adaptateur ayant les caractéristiques suivantes :

Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz

Sortie : 5 V<sub>DC</sub>, 1 A

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux.

Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de



vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

**CE** Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Nasentrimmer
2. Ein-/Aus-/Sperrtaste
3. Kontrollleuchten
4. Schutzkappe
5. Reinigungsbürste
6. USB-Ladekabel

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

### Verpackungsinhalt:

- Produkt
- USB-Ladekabel
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

## 3. BEDIENUNG

### Aufladen

Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung stets vollständig auf.

Schließen Sie das USB-Kabel an die Buchse am Gerät an und verbinden Sie das andere Ende mit einem kompatiblen Netzadapter.

LED-Anzeigen während des Ladevorgangs:

- Bei ca. 1/3: Die untere LED leuchtet dauerhaft; die beiden oberen LEDs leuchten nacheinander von unten nach oben.
- Bei ca. 2/3: Die untere und die mittlere LED leuchten dauerhaft; die obere LED blinkt.
- Vollständig geladen: Alle drei weißen LEDs leuchten dauerhaft.

LED-Anzeigen während des Betriebs:

- Bei vollständig geladenem Akku und eingeschaltetem Gerät leuchten alle drei weißen LEDs.
- Sinkt der Akkustand um ein Drittel, erlischt die obere LED; die nächste LED erlischt, sobald ein weiteres Drittel verbraucht ist.
- Bei niedrigem Akkustand blinkt die untere LED.

### Ausbauen/Einbauen des Kopfes

Nehmen Sie die Schutzkappe ab; halten Sie den Schneidkopf mit einer Hand fest und drehen Sie den Verriegelungsring gegen den Uhrzeigersinn, um ihn vom Gehäuse zu lösen. Setzen Sie den kompletten Ersatz-Schneidkopf in die Aufnahme an der Oberseite des Hauptgeräts ein und schrauben Sie anschließend den Verriegelungsring im Uhrzeigersinn fest, bis er sicher sitzt.

### Benutzung des Geräts

1. Nehmen Sie die Schutzkappe ab und drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste, um das Gerät einzuschalten.
2. Führen Sie die Spitze des Kopfes vorsichtig in das Nasenloch oder den Gehörgang ein. Tun Sie dies langsam, um Verletzungen der Nase oder der Ohren zu vermeiden.
3. Bewegen Sie den Kopf vorsichtig in kreisenden Bewegungen, um Nasen- oder Ohrhaare zu trimmen. Entfernen Sie nur die Haare, die aus den Nasenlöchern und Ohren herausragen (stecken Sie den Kopf nicht mehr als 5 mm ein, um Verletzungen zu vermeiden). Nach der Verwendung des Trimmers können einige Haare auf der Nase oder den Ohren zurückbleiben. Verwenden Sie ein Stück Toilettenpapier, um sie zu entfernen.
4. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus und reinigen Sie den Kopf.
5. Vergewissern Sie sich vor dem Reinigen des Geräts, dass es ausgeschaltet ist. Nehmen Sie den abnehmbaren Schneidkopf ab, reinigen Sie ihn mit der Reinigungsbürste und spülen Sie ihn mit Wasser ab.
6. Setzen Sie den Schneidkopf nach der Reinigung wieder auf das Gerätegehäuse auf.

### Reisesperre

- Halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Ein-/Ausschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt; die drei weißen LEDs leuchten 2 Sekunden lang auf und das Gerät wird gesperrt.
- Im Sperrmodus bewirkt ein kurzer Tastendruck, dass die drei weißen LEDs dreimal schnell blinken, um „gesperrt“ anzuzeigen.
- Halten Sie im Sperrmodus die Ein-/Ausschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu entsperren und einzuschalten.

#### 4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es reinigen.
- Nehmen Sie den abnehmbaren Kopf und die Innenklinge heraus, reinigen Sie sie mit der Reinigungsbürste und spülen Sie sie gegebenenfalls mit Wasser ab. Lassen Sie die Teile vor dem Wiederzusammenbau gründlich trocknen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein. Abnehmbare Teile/Zubehörteile können separat gereinigt werden.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts regelmäßig mit einem trockenen oder leicht mit Wasser angefeuchteten Lappen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Waschmittel, Polituren oder Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Schneidkopfes keine Handtücher, Papier oder Aluminiumschwämme.
- Setzen Sie nach der Reinigung die Innenklinge wieder in den Kopf ein und befestigen Sie sie wieder am Gerätekörper.

#### 5. ENTSORGUNG DES WIEDERAUFLADBAREN AKKUS

Wenn Sie das Produkt entsorgen möchten, müssen Sie den Akku entfernen. Vergewissern Sie sich vor dem Entfernen, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt und vollständig entladen ist. Treffen Sie die notwendigen Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung von Werkzeugen zum Öffnen des Produkts und bei der Entsorgung des Akkus.

1. Hebeln Sie das Hauptgehäuse mithilfe eines Werkzeugs auf. Verwenden Sie anschließend eine Zange, um die Batteriekabel zu durchtrennen, und entnehmen Sie die Batterie vollständig (vermeiden Sie einen Kurzschluss).
2. Entsorgen Sie die entnommene Batterie nicht im Hausmüll; geben Sie sie bei einer Batteriesammelstelle bzw. einem Recyclinghof ab.

#### 6. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	1. Der Akku ist entladen.	1. Laden Sie das Gerät für die empfohlene Dauer auf.
	2. Reisesperre aktiviert.	2. Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste gedrückt, um die Sperre zu deaktivieren.
	3. Defekte Einschalttaste.	3. Überprüfen Sie die Taste und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Der Rasierer macht ein ungewöhnliches Geräusch.	1. Schneidkopf nicht korrekt montiert.	1. Entfernen Sie den Schneidkopf und montieren Sie ihn erneut korrekt.
	2. Innere Verstopfung.	2. Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie den Schneidkopf.
Der Akku lädt nicht.	1. Ladekabel defekt.	1. Testen Sie ein anderes Ladekabel.
	2. Verschmutzter Ladeanschluss.	2. Reinigen Sie die Ladestation sorgfältig.
Das Gerät wird zu heiß.	1. Zu lange ununterbrochene Nutzung.	1. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen.
	2. Internes elektrisches Problem.	2. Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es vom Netz und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
Das Gerät schneidet ungleichmäßig.	1. Schneidmesser stumpf.	2. Ersetzen Sie den Schneidkopf.

HINWEIS: Wenn das Gerät nach dem Ausprobieren der oben genannten Lösungen immer noch nicht richtig funktioniert, stellen Sie die Verwendung des Geräts ein und wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von Cecotec.

#### 7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01\_122190  
 Produkt: Bamba PrecisionCare NoseTrim Aluminium  
 Eingang 5 V<sub>DC</sub>, 1 A  
 Akku: Li-ion 3.7 V, 180 mAh, 0.666 Wh

Aufladezeit: 1.2 Std.  
 Betriebsdauer: 60 min  
 \*Die Zeiten wurden unter Nutzungsbedingungen ohne Belastung gemessen; bitte beachten Sie, dass sie je nach tatsächlicher Anwendung am Haar variieren können.

Zum Aufladen des Akkus wird empfohlen, einen Adapter mit den folgenden Eigenschaften zu verwenden:

Eingang: 100-240 V ~, 50/60 Hz  
Ausgang: 5 V =, 1 A

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Made in China | Entworfen in Spanien

## 8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.



Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Richtlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

## 10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

## 11. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**CE** Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Tagliapeli nasale
2. Blocco on/off/blocco
3. Indicatori luminosi
4. Coprilama
5. Spazzola per la pulizia
6. Cavo USB di ricarica

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### Contenuto della scatola:

- Prodotto
- Cavo USB di ricarica
- Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

## 3. FUNZIONAMENTO

### Ricarica

Caricare completamente l'apparecchio prima del primo utilizzo.

Collegare il cavo USB alla presa dell'apparecchio e l'altra estremità a un adattatore di corrente compatibile.

Indicatori LED durante la carica:

- Circa 1/3: il LED inferiore rimane acceso; i due LED superiori si accendono in sequenza ascendente.
- Circa 2/3: il LED inferiore e quello centrale rimangono accesi; il LED superiore lampeggia.
- Carica completa: i tre LED bianchi rimangono costantemente accesi.

Indicatori LED durante il funzionamento

- Quando la carica è completa e il dispositivo è acceso, i tre LED bianchi si accendono.
- Quando la batteria si scarica di un terzo, il LED superiore si spegne; il successivo si spegne quando si consuma un altro terzo.
- Quando la batteria è scarica, il LED inferiore lampeggia.

### Montaggio/smontaggio della testina di taglio

Rimuovere il coperchio; tenere la testina con una mano e ruotare l'anello di bloccaggio in senso antiorario per sganciarla dal corpo. Inserire la testina di ricambio completa nella fessura in cima all'unità principale, quindi avvitare l'anello di bloccaggio in senso orario fino a quando non è ben saldo.

### Uso dell'apparecchio

1. Rimuovere la protezione e premere il tasto on/off per accendere l'apparecchio.
2. Inserire con cura la punta della testina nella narice o nel condotto uditivo. Eseguire l'operazione lentamente per evitare lesioni al naso o alle orecchie.
3. Eseguire delicati movimenti circolari della testina per tagliare i peli del naso o delle orecchie. Tagliare solo i peli che sporgono dalle narici e dai condotti uditivi (non inserire la testina per più di 5 mm al fine di evitare lesioni). Dopo l'uso, è possibile che i peli tagliati rimangano all'interno delle narici o delle orecchie. Per rimuoverli, utilizzare un pezzo di carta igienica.
4. Una volta tagliati e rimossi i peli, spegnere l'apparecchio e pulire la testina.
5. Prima della pulizia, assicurarsi che l'apparecchio sia spento. Rimuovere la testina rimovibile, pulirla con la spazzola di pulizia e sciacquarla con acqua.
6. Dopo la pulizia, rimontare la testina sul corpo dell'apparecchio.

### Blocco da viaggio

- Con il dispositivo spento, tenere premuto il tasto di accensione per 3 secondi; i tre LED bianchi si accendono per 2 secondi e l'apparecchio si blocca.
- In modalità di blocco, una breve pressione fa lampeggiare rapidamente i tre LED bianchi per tre volte per indicare «bloccato».
- In modalità blocco, tenere premuto il tasto di accensione per 3 secondi per sbloccare e accendere il dispositivo.

#### 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Verificare che l'apparecchio sia spento e scollegarlo prima di pulirlo.
- Rimuovere la testina smontabile e la lama interna, pulirle con lo spazzolino di pulizia in dotazione e sciacquarle con acqua se necessario. Lasciare asciugare del tutto le parti prima di rimontarle.
- Non immergere l'apparecchio in acqua. Gli accessori/parti smontabili possono essere puliti separatamente.
- Pulire regolarmente la struttura dell'apparecchio con un panno asciutto o leggermente inumidito con acqua.
- Per la pulizia dell'apparecchio, non utilizzare detersivi, lucidanti o prodotti per la pulizia.
- Per la pulizia della testina di taglio, non utilizzare asciugamani, carta o pagliette di alluminio.
- Dopo la pulizia, reinserire la lama interna nella testina e fissare nuovamente quest'ultima alla struttura dell'apparecchio.

#### 5. RIMOZIONE DELLA BATTERIA RICARICABILE

Se si desidera smaltire il prodotto, è necessario rimuovere la batteria ricaricabile. Prima di rimuoverlo, accertarsi che il prodotto sia scollegato dall'alimentazione e che sia completamente scarico. Adottare le necessarie precauzioni di sicurezza quando si utilizzano strumenti per aprire il prodotto e quando si smaltisce la batteria.

1. Fare leva per aprire il corpo principale con un attrezzo; quindi utilizzare delle pinze per tagliare i cavi della batteria e rimuovere la batteria completa (evitare di cortocircuitarla).
2. Non gettare la batteria esaurita nei rifiuti domestici; smaltirla in un contenitore/punto di raccolta batterie.

#### 6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il prodotto non si accende.	1. La batteria è scarica.	1. Caricare l'apparecchio per il tempo consigliato.
	2. Blocco da viaggio attivato.	2. Tenere premuto il tasto di accensione per disattivare il blocco.
	3. Pulsante di accensione difettoso.	3. Controllare il tasto e consultare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale Cecotec.

Il rasoio emette un rumore insolito.	1. Testina installata in modo errato.	1. Rimuovere e reinstallare correttamente la testina.
	2. Ostruzione interna.	2. Spegnerlo e pulire la lama.
La batteria non si carica.	1. Cavo di ricarica difettoso.	1. Provare con un altro cavo di ricarica.
	2. Porta di ricarica sporca.	2. Pulire accuratamente la stazione di ricarica.
Il prodotto si scalda troppo.	1. Uso prolungato e continuo.	1. Spegnerlo e lasciarlo raffreddare.
	2. Problema elettrico interno.	2. Spegnerlo e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale Cecotec.
Il prodotto si taglia in modo insolito.	1. Lama smussata.	2. Sostituire la testina della lama

NOTA: Se il problema persiste dopo aver provato le soluzioni sopra descritte, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

#### 7. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01\_122190

Prodotto: Bamba PrecisionCare NoseTrim Aluminum

Input: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Batteria: Li-ion 3.7 V, 180 mAh, 0.666 Wh

Tempo di ricarica: 1.2 h

Tempo di funzionamento: 60 min

\*I tempi sono stati misurati in condizioni di utilizzo senza resistenza; si prega di tenere presente che possono variare durante l'uso effettivo.

Per ricaricare la batteria, si consiglia di utilizzare un adattatore con le seguenti caratteristiche:

Input: 100-240 V~, 50/60 Hz

Output: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

## 8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.



Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Aparador de pêlos do nariz
2. Botão de ligar/desligar/bloqueio
3. Luzes indicadoras
4. Tampa protetora
5. Escova de limpeza
6. Cabo de carregamento USB

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

### Conteúdo da caixa:

- Produto
- Cabo de carregamento USB
- Este manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

## 3. FUNCIONAMENTO

### Carga

Carregue o dispositivo antes de o usar pela primeira vez.

Ligue o cabo USB à tomada do aparelho e a outra extremidade a um adaptador de corrente compatível.

Indicadores LED durante o carregamento:

- Aproximadamente a 1/3: o LED inferior permanece aceso; os dois LEDs superiores acendem-se em sequência ascendente.
- Aproximadamente a 2/3: o LED inferior e o central permanecem acesos; o LED superior pisca.
- Totalmente carregado: os três LEDs brancos estão permanentemente acesos.

Indicadores LED durante o funcionamento

- Quando o dispositivo está totalmente carregado e é ligado, os três LED brancos acendem-se.
- Quando a bateria fica com um terço da carga, o LED superior apaga-se; o seguinte apaga-se quando se consome mais um terço.
- Quando a bateria está fraca, o LED inferior fica intermitente.

#### Como remover/instalar a cabeça

Retire a tampa; segure a cabeça com uma mão e gire o colar de bloqueio no sentido anti-horário para desacoplá-lo do corpo. Introduzir a cabeça de substituição completa na ranhura situada na parte superior da unidade principal e, em seguida, aparafusar o colar de bloqueio no sentido dos ponteiros do relógio até ficar apertado.

#### Uso do aparelho

1. Retire a tampa protetora e pressione o botão de ligar/desligar para ligar o aparelho.
2. Introduza cuidadosamente a ponta da cabeça na narina ou no canal auditivo. Faça isto lentamente para evitar ferir o nariz ou as orelhas.
3. Mova suavemente a cabeça num movimento circular para aparar os pêlos do nariz ou das orelhas. Remova apenas os pêlos que sobressaem das narinas e das orelhas (não insira a cabeça mais de 5 mm para evitar ferimentos). Depois de utilizar o aparador, podem ficar alguns pêlos no nariz ou nas orelhas. Utilize um pedaço de papel higiénico para os remover.
4. Após a utilização, desligue o aparelho e limpe a cabeça.
5. Certifique-se de que o aparelho está desligado. Retire o cabeçote removível, limpe-o com a escova de limpeza e enxágue com água.
6. Após a limpeza, volte a encaixar o cabeçote no corpo do aparelho.

#### Bloqueio de viagem

- Com o dispositivo desligado, mantenha premido o botão de ligar durante 3 s; os três LEDs brancos acendem-se durante 2 s e o equipamento fica bloqueado.
- No modo de bloqueio, uma pressão breve faz com que os três LED brancos pisquem rapidamente três vezes para indicar «bloqueado».
- No modo de bloqueio, mantenha premido o botão de ligar durante 3 segundos para desbloquear e ligar o dispositivo.

## 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de o limpar.
- Retire a cabeça amovível e a lâmina interior, limpe-as com a escova de limpeza e passe-as por água. Deixe secar bem as peças antes de as voltar a montar.
- Não submerja o aparelho em água. As peças/acessórios destacáveis podem ser limpos separadamente.
- Limpe regularmente o exterior do aparelho com um pano seco ou um pano ligeiramente humedecido com água.
- Não utilize detergentes, abrillantadores ou produtos de limpeza para limpar o aparelho.
- Não utilizar toalhas, papel ou esfregões de alumínio para limpar a cabeça de corte.
- Após a limpeza, reintroduza a lâmina interior na cabeça e volte a fixá-la no corpo do aparelho.

## 5. ELIMINAÇÃO DA BATERIA RECARREGÁVEL

Se pretender eliminar o produto, deve retirar a bateria recarregável. Antes de a remover, certifique-se de que o produto está desligado da fonte de alimentação e que está totalmente descarregado. Tome as precauções de segurança necessárias quando utilizar ferramentas para abrir o produto e quando deitar fora a bateria.

1. Use uma ferramenta para alavancar e abrir o corpo principal; em seguida, use um alicate para cortar os cabos da bateria e remova a bateria completa (evite causar um curto-circuito).
2. Não deite a bateria retirada no lixo doméstico; coloque-a num contentor/ponto de reciclagem de baterias.

## 6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Possível solução
O produto não liga.	1.A bateria está descarregada.	1.Carregar o aparelho durante o tempo recomendado.
	2. Bloqueio de viagem ativado.	2. Mantenha premido o botão de ligar para desativar o bloqueio.
	3. Botão de ligação defeituoso.	3. Verifique o botão e contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

O aparelho faz um ruído invulgar.	1. Cabeça instalada incorretamente.	1. Retire e volte a instalar corretamente a cabeça.
	2. Obstrução interna.	2. Desligue o aparelho e limpe as lâminas.
A bateria não carrega.	1. Cabo de carregamento defeituoso.	1. Experimente um cabo de carregamento diferente.
	2. Porta de carregamento suja.	2. Limpe cuidadosamente a estação de carregamento.
O produto fica demasiado quente.	1. Utilização contínua prolongada.	1. Desligue a máquina e deixe-a arrefecer.
	2. Problema elétrico interno.	2. Desligue, desconecte e contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
O produto corta de uma forma invulgar.	1. Lâmina romba.	2. Substituir a cabeça da lâmina

NOTA: Se o aparelho ainda não estiver a funcionar correctamente, por favor contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

## 7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: EU01\_122190

Produto: Bamba PrecisionCare NoseTrim Aluminium

Entrada 5 V<sub>DC</sub>, 1 A

Bateria: Li-ion 3.7 V, 180 mAh, 0.666 Wh

Tempo de carregamento: 1.2 h

Tiempo de funcionamento: 60 min

\*Os tempos foram medidos em condições de utilização sem resistência; tenha em conta que podem variar durante a utilização real.

Para recarregar a bateria, recomenda-se a utilização de um adaptador com as seguintes características:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz

Saída: 5 V<sub>DC</sub>, 1 A

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

## 8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.



Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus aparelhos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

**CE** Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Neustrimmer
2. Aan/uit-/vergrendelknop
3. Indicatielampjes
4. Beschermingskap
5. Schoonmaakborstel
6. USB oplaadkabel

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit zijn verpakking. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

### Inhoud van de doos:

- Product
- USB oplaadkabel
- Deze handleiding
- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te behouden voor het geval u assistentie aanvraagt.

## 3. BEDIENING

### Opladen

Laad het apparaat altijd volledig op vóór u het voor het eerst gebruikt.

Sluit de USB-kabel aan op de aansluiting van het apparaat en verbind het andere uiteinde met een geschikte stroomadapter.

LED-indicatoren tijdens het opladen:

- Ongeveer 1/3: de onderste LED blijft continu branden; de twee bovenste LED's lichten opeenvolgend op in opgaande volgorde.
- Ongeveer 2/3: de onderste en de middelste LED blijven continu branden; de bovenste LED knippert.
- Volledig opgeladen: de drie witte LED's blijven continu branden.

LED-indicatoren tijdens gebruik

- Bij een volledig opgeladen batterij en wanneer het apparaat is ingeschakeld, branden de drie witte LED's.
- Wanneer de batterij met een derde daalt, gaat de bovenste LED uit; de volgende LED gaat uit zodra nog een derde is verbruikt.
- Wanneer de batterij bijna leeg is, knippert de onderste LED.

#### Het opzetstuk verwijderen/monteren

Verwijder de beschermkap; houd de snijkop met één hand vast en draai de vergrendelring tegen de klok in om deze van de behuizing los te maken. Plaats de complete vervangende snijkop in de sleuf aan de bovenzijde van de hoofdteenheid en draai vervolgens de vergrendelring met de klok mee vast totdat deze stevig vastzit.

#### Gebruik van het apparaat

1. Verwijder de beschermkap en druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
2. Steek de punt van de kop voorzichtig in het neusgat of de gehoorgang. Doe dit langzaam om letsel aan de neus of oren te voorkomen.
3. Beweeg de neustrimmer zachtjes in een cirkelvormige beweging om neus- of oorhaar te trimmen. Verwijder alleen het haar dat uit de neusgaten en oren steekt (steek de neustrimmer niet meer dan 5 mm in uw neus of oren om verwondingen te voorkomen). Na gebruik van de trimmer kan er wat haar achterblijven op de neus of oren. Gebruik een stuk toilet papier om ze te verwijderen.
4. Schakel het apparaat na gebruik uit en maak de kop schoon.
5. Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het schoonmaakt. Neem de afneembare snijkop af, reinig deze met het reinigingsborsteltje en spoel hem af met water.
6. Plaats na de reiniging de snijkop weer op de behuizing van het apparaat.

#### Reisvergrendeling

- Houd, terwijl het apparaat is uitgeschakeld, de aan/uit-knop 3 s ingedrukt; de drie witte LED's gaan 2 s branden en het apparaat wordt vergrendeld.
- In de vergrendelmodus zorgt een korte druk op de knop ervoor dat de drie witte LED's drie keer snel knipperen om "vergrendeld" aan te geven.
- In de vergrendelmodus houdt u de aan/uit-knop 3 s ingedrukt om het apparaat te ontgrendelen en in te schakelen.

## 4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het gaat schoonmaken.
- Verwijder de verwijderbare kop en het binnenmesje, maak ze schoon met de reinigingsborstel en spoel ze af met water indien nodig. Laat de onderdelen goed drogen voordat u ze weer in elkaar zet.
- Dompel het apparaat niet onder in water. Afneembare onderdelen/accessoires kunnen apart schoon gemaakt worden.
- Reinig de buitenkant van het apparaat regelmatig met een droge doek of een doek die licht bevochtigd is met water.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen, poetsmiddelen of schoonmaakproducten om het apparaat schoon te maken.
- Gebruik geen handdoeken, papier of aluminium schuursponsjes om de snijkop schoon te maken.
- Plaats na het schoonmaken het binnenmesje terug in de kop en bevestig het weer aan de behuizing van het apparaat.

## 5. VERWIJDERING VAN DE OPLAADBARE BATTERIJ

Als u het apparaat wilt weggooiën, moet u de oplaadbare batterij verwijderen. Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld van de voeding en volledig ontladen is voordat u het verwijdert. Neem de nodige veiligheidsmaatregelen wanneer u gereedschap gebruikt om het apparaat te openen en wanneer u de batterij weggooit.

1. Wrik de hoofdbehuizing met een gereedschap open; gebruik vervolgens een tang om de batterijkabels door te knippen en verwijder de batterij volledig (voorkom kortsluiting).
2. Gooi de verwijderde batterij niet weg bij het huishoudelijk afval; lever deze in bij een inzamelpunt/container voor batterijen of bij een recyclingpunt.

## 6. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het product gaat niet aan.	1. De batterij is leeg.	1. Laad de trimmer gedurende de aanbevolen tijd op.
	2. Reisvergrendeling geactiveerd.	2. Houd de aan/uit-knop ingedrukt om de vergrendeling uit te schakelen.
	3. Defecte aan/uit-knop.	3. Controleer de knop en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Het apparaat maakt een ongewoon geluid.	1. Snijkop onjuist gemonteerd.	1. Verwijder de snijkop en monteer hem opnieuw correct.
	2. Interne obstructie.	2. Schakel de trimmer uit en reinig het mesje.
De batterij laadt niet op.	1. Defecte oplaadkabel.	1. Probeer een andere oplaadkabel.
	2. Vuile laadpoort.	2. Maak het laadstation zorgvuldig schoon.
Het product wordt te warm.	1. Langdurig continu gebruik.	1. Schakel de trimmer uit en laat deze afkoelen.
	2. Intern elektrisch probleem.	2. Schakel uit, koppel los en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
Het product knipt op een ongebruikelijke manier.	1. Bot mesje.	2. Vervang de snijkop.

OPMERKING: Als het apparaat na het proberen van de bovenstaande oplossingen nog steeds niet goed werkt, stop dan met het gebruik van het apparaat en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

## 7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01\_122190

Product: Bamba PrecisionCare NoseTrim Aluminium

Ingang 5 V<sup>~</sup>, 1 A

Accu: Li-ion 3.7 V, 180 mAh, 0.666 Wh

Oplaatijd: 1.2 uur

Werkingsijd: 60 min

\*De tijden zijn gemeten onder gebruiksomstandigheden zonder belasting; houd er rekening mee dat deze kunnen variëren afhankelijk van het daadwerkelijke gebruik op het haar.

Om de batterij op te laden, wordt aanbevolen een adapter te gebruiken met de volgende kenmerken:

Ingang: 100-240 V~, 50/60 Hz

Uitgang: 5 V<sup>~</sup>, 1 A

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

## 8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de accu's/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.



Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun accu's/batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering is te vinden op onze website.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

## 9. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag, noch gedeeltelijk noch in zijn geheel, worden gereproduceerd, opgeslagen in een opslagsysteem, verzonden of gedistribueerd via welk medium dan ook (elektronisch, mechanisch, fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder de voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

**CE** Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Trymer do nosa
2. Przycisk włączania/wyłączania/blokady
3. Lampki kontrolne
4. Nasadka ochronna
5. Szczoteczka czyszcząca
6. Przewód ładowania USB

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

### Zawartość opakowania:

- Dane
- Przewód ładowania USB
- Ta instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

## 3. DZIAŁANIE

### Ładowanie

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy je zawsze naładować. Podłącz przewód USB do gniazda urządzenia, a drugi koniec do kompatybilnego zasilacza.

Wskaźniki LED podczas ładowania:

- Około 1/3: dolna dioda LED pozostaje zaświecona; dwie górne diody LED zaświecają się w kolejności rosnącej.
- Około 2/3: dolna i środkowa dioda LED pozostają zaświecone; górna dioda LED miga.
- Pełne naładowanie: trzy białe diody LED świecą się światłem stałym.

#### Wskaźniki LED podczas pracy

- Po pełnym naładowaniu i włączeniu urządzenia świecą się trzy białe diody LED.
- Gdy poziom naładowania baterii spadnie o jedną trzecią, górna dioda LED zgaśnie; kolejna zgaśnie po zużyciu kolejnej jednej trzeciej.
- Gdy poziom naładowania baterii jest niski, dolna dioda LED miga.

#### Jak zdejmować/instalować głowicę

Zdejmij ostrożnie; przytrzymaj głowicę jedną ręką i obróć pierścień blokujący w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby odłączyć go od korpusu. Włóż kompletną głowicę zamienną do rowka w górnej części urządzenia głównego, a następnie przekręć pierścień blokujący zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż będzie dobrze dokręcony.

#### Użytkowanie urządzenia

1. Zdejmij pokrywę ochronną i naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby włączyć urządzenie.
2. Torba stacji ma pojemność 2 l, idealny rozmiar, abyś mógł zapomnieć o sprzątaniu i Conga nawet przez 8 tygodni. Rób to powoli, aby uniknąć obrażeń nosa lub uszu.
3. Delikatnie poruszaj głową ruchem okrężnym, aby przyciąć włosy w nosie lub uszach. Usuń tylko włosy, które wystają z nozdrzy i uszu (nie wkładaj głowy więcej niż 5 mm, aby uniknąć obrażeń). Po użyciu trymera włosy mogą pozostać w nosie lub uszach. Użyj kawałka papieru toaletowego, aby je usunąć.
4. Po użyciu wyłącz urządzenie i wyczyść głowicę.
5. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia upewnij się, że jest ono wyłączone. Zdejmij głowicę, wyczyść ją szczoteczką czyszczącą i wypłucz wodą.
6. Po wyczyszczeniu ponownie zamocuj głowicę na korpusie urządzenia.

#### Blokada podróżna

- Przy wyłączonym urządzeniu naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy; trzy białe diody LED zaświecą się na 2 sekundy, a urządzenie zostanie zablokowane.
- W trybie blokady krótkie naciśnięcie powoduje, że trzy białe diody LED migają szybko trzy razy, sygnalizując „zablokowanie”.
- W trybie blokady naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy, aby odblokować i włączyć urządzenie.

## 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem czyszczenia upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Zdejmij zdejmowaną głowicę i wewnętrzne ostrze, wyczyść szczoteczką do czyszczenia i w razie potrzeby sptucz wodą. Pozostaw części urządzenia do wyschnięcia przed ich zamontowaniem.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie. Zdejmowane akcesoria/części można czyścić oddzielnie.
- Regularnie czyść zewnętrzną powierzchnię urządzenia suchą lub lekko zwilżoną w wodzie ściereczką.
- Nie używaj detergentów, nabtyszczaczy ani środków czyszczących do czyszczenia urządzenia.
- Do czyszczenia głowicy tnącej nie używaj ręczników, papieru ani aluminiowych gąbek do zmywania.
- Po wyczyszczeniu włóż ostrze wewnętrzne z powrotem do głowicy i ponownie przymocuj je do korpusu urządzenia.

## 5. UTYLIZACJA BATERII WIELOKROTNEGO ŁADOWANIA

Aby zutilizować produkt, należy wyjąć baterię. Przed jej wyjęciem należy upewnić się, że produkt jest odłączony od zasilania, a bateria całkowicie rozładowana. Należy zachować niezbędne środki ostrożności podczas używania narzędzi do otwierania produktu i utylizacji baterii.

1. Podważ główny korpus za pomocą narzędzia, a następnie użyj kombinerek, aby przeciąć przewody baterii i wyjąć całą baterię (unikaj zwarcia).
2. Nie wyrzucaj zużytej baterii do domowych odpadów; zanieś ją do pojemnika/punktu recyklingu baterii.

## 6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	1. Bateria jest rozładowana.	1. Naładuj urządzenie przez zalecany czas.
	2. Blokada podróżna aktywowana.	2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby wyłączyć blokadę.
	3. Uszkodzony przycisk zasilania.	3. Sprawdź przycisk i skonsultuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Urządzenie wydaje nietypowy dźwięk.	1. Nieprawidłowo zainstalowana głowica.	1. Zdejmij i ponownie zainstaluj głowicę w prawidłowy sposób.
	2. Zatkanie wewnątrz.	2. Wytącz urządzenie i wyczyść ostrze.
Bateria nie ładuje się.	1. Uszkodzony przewód ładowania.	1. Wypróbuj inny przewód ładowania.
	2. Zanieczyszczony port ładowania.	2. Ostrożnie wyczyść stację ładowania.
Produkt się nadmiernie nagrzewa.	1. Długotrwałe ciągłe użytkowanie.	1. Wytącz urządzenie i pozwól mu ostygnąć.
	2. Problem z wewnętrzną elektryką.	2. Wytącz urządzenie, odłącz je i skonsultuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
Produkt tnie w nietypowy sposób.	1. Tępe ostrze.	2. Wymień głowicę ostrza

UWAGA: Jeśli urządzenie nadal nie działa prawidłowo po wypróbowaniu powyższych rozwiązań, należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

## 7. DANE TECHNICZNE

Referencja produktu: EU01\_122190  
 Produkt: Bamba PrecisionCare NoseTrim Aluminium  
 Wejście 5 V $\overline{=}$ , 1 A  
 Bateria: litowo-jonowa 3.7 V, 180 mAh, 0.666 Wh

Czas ładowania: 1.2 h

Czas pracy: 60 min.

\*Czasy zostały zmierzone w warunkach użytkowania bez oporu; należy pamiętać, że mogą się one różnić w zależności od rzeczywistego użytkowania na włosach.

Do ładowania akumulatora/baterii zaleca się użycie zasilacza o następujących parametrach:

Wejście: 100-240 V~, 50/60 Hz

Wyjście: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 9. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 10. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

**CE** Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymagania i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

1. Zastříhovač chloupků v nose
2. Tlačítko napájení/zamknutí
3. Kontrolky
4. Ochranný kryt
5. Čisticí kartáč
6. Nabíjecí kabel USB

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

**Obsah krabice:**

- Produkt
- Nabíjecí kabel USB
- Tento návod k obsluze
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

## 3. PROVOZ

**Břemeno**

Před prvním použitím zařízení vždy nabijte.

Připojte kabel USB k portu USB zařízení a druhý konec ke kompatibilnímu napájecímu adaptéru.

LED indikátory během nabíjení:

- Přibližně v 1/3: spodní LED zůstane svítit; dvě horní LED se rozsvítí vzestupně.

- Přibližně při 2/3: spodní a prostřední LED zůstanou svítit; horní LED bliká.
- Plně nabití: všechny tři bílé LED diody zůstanou svítit.

LED indikátory během provozu

- Po plném nabití a zapnutí zařízení se rozsvítí tři bílé LED diody.
- Když baterie klesne na jednu třetinu, horní LED dioda zhasne; další zhasne, když je spotřebována další třetina.
- Když je baterie téměř vybitá, spodní LED dioda bliká.

#### Jak vyjmout/nainstalovat tiskovou hlavu

Sejměte kryt; držte tiskovou hlavu jednou rukou a otáčením pojistného kroužku proti směru hodinových ručiček ji oddělte od těla. Vložte kompletní náhradní tiskovou hlavu do slotu v horní části hlavní jednotky a poté zašroubujte pojistný kroužek ve směru hodinových ručiček, dokud nebude pevně utažen.

#### Používání zařízení

1. Sejměte ochranný kryt a stisknutím tlačítka napájení zapnete zařízení.
2. Opatrně zasuňte hrot aplikátoru do nosní dírky nebo zvukovodu. Dělejte to pomalu, abyste předešli poranění nosu nebo uší.
3. Jemným krouživým pohybem zastříhujte chloupky v nose a uších. Zastříhujte pouze chloupky, které vyčnívají z nosních dírek a uší (nezasouvejte hlavici více než 5 mm, abyste předešli poranění). Po použití mohou v nose a uších zůstat nějaké chloupky. K jejich odstranění použijte kousek toaletního papíru.
4. Po použití zařízení jej vypněte a vyčistěte hlavu.
5. Před čištěním spotřebiče se ujistěte, že je vypnutý. Sejměte odnímatelnou hlavici, očistěte ji čisticím kartáčem a opláchněte vodou.
6. Po vyčištění znovu připevněte hlavu k tělu zařízení.

#### Cestovní blok

- Vypněte zařízení a podržte tlačítko napájení po dobu 3 sekund; tři bílé LED diody se na 2 sekundy rozsvítí a zařízení se uzamkne.
- V režimu uzamčení krátkým stisknutím tři bílé LED diody rychle třikrát zablikají, což signalizuje „uzamčení“.
- V režimu uzamčení stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 3 sekund pro odemčení a zapnutí zařízení.

## 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před zahájením čištění se ujistěte, že je spotřebič vypnutý.
- Sejměte odnímatelnou hlavu a vnitřní čepel, očistěte je čisticím kartáčkem a v případě potřeby opláchněte vodou. Před opětovným sestavením nechte součásti důkladně oschnout.
- Neponořujte spotřebič do vody. Příslušenství/vyjímatelné části lze čistit samostatně.
- Vnější povrch spotřebiče pravidelně čistěte suchým hadříkem nebo hadříkem lehce navlhčeným vodou.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí prostředky, leštidla ani jiné čisticí prostředky.
- K čištění rezné hlavy nepoužívejte ručníky, papír ani hliníkové drátěnky.
- Po vyčištění vložte vnitřní čepel zpět do hlavy a znovu ji připevněte k tělu zařízení.

## 5. VYJMUTÍ DOBÍJECÍ BATERIE

Pokud chcete výrobek zlikvidovat, budete muset vyjmout dobíjecí baterii. Před vyjmutím se ujistěte, že je výrobek odpojen od zdroje napájení a že je baterie zcela vybitá. Při používání nástrojů k otevření výrobku a při likvidaci baterie dodržujte nezbytná bezpečnostní opatření.

1. Pomocí nástroje vypáčete hlavní tělo; poté pomocí kleští přestříhnete kabely baterie a vyjměte celou baterii (vyhněte se jejímu zkratu).
2. Vyjmutou baterii nevhazujte do domovního odpadu, ale vložte ji do nádoby/místa pro recyklaci baterií.

## 6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Produkt se nezapne.	1. Baterie je vybitá.	1. Nabíjejte řezací stroj po doporučenou dobu.
	2. Cestovní zámek aktivován.	2. Stiskněte a podržte tlačítko napájení pro deaktivaci zámku.
	3. Vadné tlačítko napájení.	3. Technickou podporu společnosti Cecotec .
Sekačka na trávu vydává neobvyklý zvuk.	1. Hlava je nesprávně nainstalována.	1. Vyjměte a znovu nainstalujte tiskovou hlavu správně.
	2. Vnitřní obstrukce.	2. Vypněte řezací stroj a očistěte nůž.

Baterie se nenabíjí.	1. Vadný nabíjecí kabel.	1. Vyzkoušejte jiný nabíjecí kabel.
	2. Znečištěný nakládací otvor.	2. Pečlivě vyčistěte nakládací rampu.
Výrobek se příliš zahřívá.	1. Dlouhodobé nepřetržité užívání .	1. Vypněte řezačku a nechte ji vychladnout.
	2. Vnitřní elektrický problém.	2. Oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
Produkt se řeže neobvyklým způsobem.	1. Tupá čepel.	2. Vyměňte hlavu čepele

POZNÁMKA: Pokud spotřebič i po vyzkoušení výše uvedených řešení stále nefunguje správně, přestaňte jej používat a kontaktujte technickou podporu Cecotec .

## 7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo produktu: EU01\_122190  
 Produkt: PrecisionCare NoseTrim Aluminium  
 Vstup 5 V = , 1 A  
 Baterie: Li-ion 3,7 V, 180 mAh, 0,666 Wh

Doba nabíjení: 1,2 hodiny  
 Provozní doba: 60 minut

\*Doby byly naměřeny za podmínek používání bez odporu; upozorňujeme, že se mohou lišit v závislosti na skutečném použití na vlasech.

Pro nabití baterie se doporučuje použít adaptér s následujícími vlastnostmi:  
 Vstup: 100–240 V~, 50/60 Hz  
 Výstup: 5 V =, 1 A

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.  
 Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady. Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.



Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách. Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

## 9. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## 10. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 11. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Burun tüyü düzeltici
2. Güç/kilitleme düğmesi
3. Gösterge ışıkları
4. Koruyucu kapak
5. Temizlik fırçası
6. USB şarj kablosu

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

## 2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı ileride taşımanız gerekirse hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

### Kutu içeriği:

- Ürün
- USB şarj kablosu
- Bu Kullanım Kılavuzu
- Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

## 3. OPERASYON

### Yük

Cihazı ilk kez kullanmadan önce mutlaka şarj edin.

USB kablosunu cihazın USB portuna, diğer ucunu ise uyumlu bir güç adaptörüne bağlayın.

Şarj sırasında LED göstergeler:

- Yaklaşık 1/3'ünde: alttaki LED yanmaya devam eder; üstteki iki LED artan sırayla yanar.

- Yaklaşık 2/3'ünde: alt ve orta LED'ler yanmaya devam eder; üst LED yanıp söner.
- Tam şarj olduğunda, üç beyaz LED'in tamamı yanmaya devam eder.

Çalışma sırasında LED göstergeler

- Cihaz tamamen şarj edildiğinde ve açıldığında, üç beyaz LED yanar.
- Pil seviyesi üçte bire düştüğünde üstteki LED söner; kalan üçte birlik kısım tükendiğinde ise bir sonraki LED söner.
- Pil seviyesi düşük olduğunda alttaki LED yanıp söner.

### Yazıcı kafasını nasıl çıkarıp takabilirsiniz?

Kapağı çıkarın; baskı kafasını bir elinizle tutun ve kilitleme bileziğini saat yönünün tersine çevirerek gövdeden ayırın. Komple yedek baskı kafasını ana ünitenin üstündeki yuvaya yerleştirin ve ardından kilitleme bileziğini saat yönünde sıkıca vidalayın.

### Cihazı kullanma

1. Koruyucu kapağı çıkarın ve cihazı açmak için güç düğmesine basın.
2. Uygulama başlığının ucunu dikkatlice burun deliğine veya kulak kanalına yerleştirin. Burun veya kulaklara zarar vermemek için bunu yavaşça yapın.
3. Burun ve kulak kıllarını kesmek için düzeltme başlığını dairesel hareketlerle nazikçe hareket ettirin. Sadece burun ve kulaklardan dışarı çıkan kılları kesin (yaralanmayı önlemek için başlığı 5 mm'den fazla içeri sokmayın). Kullanımdan sonra burun ve kulaklarda bazı kıllar kalabilir. Bunları çıkarmak için bir parça tuvalet kağıdı kullanın.
4. Cihazı kullandıktan sonra kapatın ve başlığını temizleyin.
5. Cihazı temizlemeden önce kapalı olduğundan emin olun. Çıkarılabilir başlığı çıkarın, temizleme fırçasıyla temizleyin ve suyla durulayın.
6. Temizleme işleminden sonra, başlığı cihazın gövdesine tekrar takın.

### Seyahat bloğu

- Cihaz kapalıyken, güç düğmesine 3 saniye boyunca basılı tutun; üç beyaz LED 2 saniye boyunca yanacak ve cihaz kilitlenecektir.
- Kilit modunda, kısa bir basış üç beyaz LED'in üç kez hızlı bir şekilde yanıp sönmeye neden olarak "kilitli" olduğunu gösterir.
- Kilit modundayken, cihazın kilidini açmak ve cihazı açmak için güç düğmesini 3 saniye basılı tutun.

## 4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizliğe başlamadan önce cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- Sökülebilir başlığı ve iç bıçağı çıkarın, temizleme fırçasıyla temizleyin ve gerekirse suyla durulayın. Parçaları yeniden monte etmeden önce tamamen kurumasını bekleyin.
- Cihazı suya batırmayın. Aksesuarlar/çıkarılabilir parçalar ayrı olarak temizlenebilir.

- Cihazın dış yüzeyini düzenli olarak kuru bir bezle veya suyla hafifçe nemlendirilmiş bir bezle temizleyin.
- Cihazı temizlemek için deterjan, cila veya temizlik ürünleri kullanmayın.
- Kesme başlığını temizlemek için havlu, kağıt veya alüminyum ovma pedleri kullanmayın.
- Temizleme işleminden sonra, iç bıçağı tekrar başlığa yerleştirin ve cihazın gövdesine yeniden takın.

## 5. ŞARJ EDİLEBİLİR PİLİ ÇIKARMA

Ürünü atmak istiyorsanız, şarj edilebilir pili çıkarmanız gerekecektir. Çıkarmadan önce, ürünün güç kaynağından bağlantısının kesildiğinden ve pilin tamamen boşaldığından emin olun. Ürünü açmak için alet kullanırken ve pili atarken gerekli güvenlik önlemlerini alın.

1. Ana gövdeyi bir aletle açın; ardından pense kullanarak pil kablolarını kesin ve tüm pili çıkarın (kısa devreye neden olmamak için dikkat edin).
2. Çıkarılan pili evsel atıklarla birlikte atmayın; pil geri dönüşüm kutusuna/noktasına bırakın.

## 6. PROBLEM ÇÖZME

Sorun	Olası Sebep	Olası Çözüm
Ürün açılmıyor.	1. Pil boşalmış.	1. Kesme makinesini önerilen süre boyunca şarj edin.
	2. Seyahat kilidi etkinleştirildi.	2. Kilidi devre dışı bırakmak için güç düğmesini basılı tutun.
	3. Arızalı güç düğmesi.	3.Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
Çim biçme makinesi alışılmadık bir ses çıkarıyor.	1. Kafa yanlış takılmış.	1. Yazıcı kafasını doğru şekilde çıkarın ve yeniden takın.
	2. İç tıkanıklık.	2. Kesiciyi kapatın ve bıçağı temizleyin.
Pil şarj olmuyor.	1. Şarj kablosu arızalı.	1. Farklı bir şarj kablosu deneyin.
	2. Kirli yükleme portu.	2. Yükleme alanını dikkatlice temizleyin.

Ürün çok ısınıyor.	1. Uzun süreli kesintisiz kullanım .	1. Kesiciyi kapatın ve soğumasını bekleyin.
	2. Dahili elektrik arızası.	2.Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
Ürün alışılmadık bir şekilde kesiliyor.	1. Kör bıçak.	2. Bıçak başlığını değiştirin.

NOT: Yukarıdaki çözümleri denedikten sonra cihaz hala doğru çalışmıyorsa, kullanmayı bırakın ve Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin .

## 7. TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün referansı: EU01\_122190

Ürün: PrecisionCare NoseTrim Aluminium

Giriş 5 V = , 1 A

Pil: Lityum iyon 3,7 V, 180 mAh, 0,666 Wh

Şarj süresi: 1,2 saat

Çalışma süresi: 60 dakika

\*Süreler, dirençsiz kullanım koşulları altında ölçülmüştür; lütfen saç üzerinde gerçek kullanımda farklılık gösterebileceğini unutmayın.

Pili şarj etmek için aşağıdaki özelliklere sahip bir adaptör kullanılması önerilir:

Giriş: 100-240 V~, 50/60 Hz

Çıkış: 5 V = , 1 A

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

## 8. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.



Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkında bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

## 9. GARANTI VE SAT

Cecotec, ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelerce belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketicisyeye karşı sorumlu olacaktır.

Onarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

## 10. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

## 11. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UY CONFORMITY BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün ilgili Avrupa Birliği düzenlemelerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uy conformity Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşılabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Κόφτης μύτης
2. Κομπτί λειτουργίας/κλειδώματος
3. Ενδεικτικές λυχνίες
4. Προστατευτικό κάλυμμα
5. Βούρτσα καθαρισμού
6. Καλώδιο φόρτισης USB

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

## 2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού:

- Προϊόν
- Καλώδιο φόρτισης USB
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

## 3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Βάρος

Να φορτίζετε πάντα τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

Συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα USB της συσκευής και το άλλο άκρο σε έναν συμβατό προσαρμογέα ρεύματος.

Ενδείξεις LED κατά τη φόρτιση:

- Στο 1/3 περίπου: η κάτω λυχνία LED παραμένει αναμμένη. Οι δύο επάνω λυχνίες LED ανάβουν με αύξουσα σειρά.
- Περίπου στα 2/3: η κάτω και η μεσαία λυχνία LED παραμένουν αναμμένες· η άνω λυχνία LED αναβοσβήνει.
- Πλήρης φόρτιση: και οι τρεις λευκές λυχνίες LED παραμένουν αναμμένες.

Ενδείξεις LED κατά τη λειτουργία

- Με πλήρη φόρτιση και ενεργοποιημένη τη συσκευή, ανάβουν οι τρεις λευκές λυχνίες LED.
- Όταν η στάθμη της μπαταρίας πέσει στο ένα τρίτο, η επάνω λυχνία LED σβήνει. Η επόμενη σβήνει όταν καταναλωθεί ένα άλλο τρίτο.
- Όταν η μπαταρία είναι χαμηλή, η κάτω λυχνία LED αναβοσβήνει.

#### Πώς να αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε την κεφαλή εκτύπωσης

Αφαιρέστε το κάλυμμα. Κρατήστε την κεφαλή εκτύπωσης με το ένα χέρι και περιστρέψτε το κολάρο ασφάλισης αριστερόστροφα για να την αποσυνδέσετε από το σώμα. Τοποθετήστε ολόκληρη την ανταλλακτική κεφαλή εκτύπωσης στην υποδοχή στο πάνω μέρος της κύριας μονάδας και, στη συνέχεια, βιδώστε το κολάρο ασφάλισης δεξιόστροφα μέχρι να σφίξει.

#### Χρήση της συσκευής

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα και πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Εισάγετε προσεκτικά την άκρη της κεφαλής του εφαρμοστή στο ρουθούνι ή στον ακουστικό πόρο. Κάντε το αυτό αργά για να αποφύγετε τραυματισμό στη μύτη ή τα αυτιά.
3. Κινήστε απαλά την κεφαλή του κουρευτικού μηχανήματος με κυκλικές κινήσεις για να κόψετε τις τρίχες στη μύτη και τα αυτιά. Κόψτε μόνο τις τρίχες που προεξέχουν από τα ρουθούνια και τα αυτιά (μην εισάγετε την κεφαλή περισσότερο από 5 mm για να αποφύγετε τραυματισμούς). Μετά τη χρήση, ενδέχεται να παραμείνουν τρίχες στη μύτη και τα αυτιά. Χρησιμοποιήστε ένα κομμάτι χαρτί υγιείας για να τις αφαιρέσετε.
4. Αφού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε την και καθαρίστε την κεφαλή.
5. Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένη. Αφαιρέστε την αποσπώμενη κεφαλή, καθαρίστε την με τη βούρτσα καθαρισμού και ξεπλύνετε την με νερό.
6. Μετά τον καθαρισμό, επανασυνδέστε την κεφαλή στο σώμα της συσκευής.

#### Ταξιδιωτικό μπλοκ

- Με τη συσκευή απενεργοποιημένη, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα. Οι τρεις λευκές λυχνίες LED θα ανάψουν για 2 δευτερόλεπτα και η συσκευή θα κλειδωθεί.
- Στη λειτουργία κλειδώματος, ένα σύντομο πάτημα προκαλεί την ταχεία αναλαμπή των τριών λευκών LED τρεις φορές για να υποδείξει ότι είναι "κλειδωμένο".
- Στη λειτουργία κλειδώματος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκλειδώσετε και να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

#### 4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό της.
- Αφαιρέστε την αποσπώμενη κεφαλή και την εσωτερική λεπίδα, καθαρίστε τα με τη βούρτσα καθαρισμού και ξεπλύνετε τα με νερό, εάν χρειάζεται. Αφήστε τα εξαρτήματα να στεγνώσουν καλά πριν τα επανασυναρμολογήσετε.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό. Τα αξεσουάρ/αφαιρούμενα μέρη μπορούν να καθαριστούν ξεχωριστά.
- Καθαρίζετε τακτικά το εξωτερικό της συσκευής με ένα στεγνό πανί ή ένα ελαφρώς βρεγμένο με νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, γυαλιστικά ή προϊόντα καθαρισμού για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε πετσέτες, χαρτί ή αλουμινένια σφουγγάρια για να καθαρίσετε την κεφαλή κοπής.
- Μετά τον καθαρισμό, επανατοποθετήστε την εσωτερική λεπίδα στην κεφαλή και στερεώστε την ξανά στο σώμα της συσκευής.

#### 5. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε το προϊόν, θα χρειαστεί να αφαιρέσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Πριν την αφαίρεση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι αποσυνδεδεμένο από την πηγή τροφοδοσίας και ότι η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη. Λάβετε τα απαραίτητα μέτρα ασφαλείας κατά τη χρήση εργαλείων για το άνοιγμα του προϊόντος και κατά την απόρριψη της μπαταρίας.

1. Ανοίξτε το κυρίως σώμα με ένα εργαλείο και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε μια πένσα για να κόψετε τα καλώδια της μπαταρίας και να αφαιρέσετε ολόκληρη την μπαταρία (αποφύγετε το βραχυκύκλωμά της).
2. Μην πετάτε την μπαταρία που έχετε αφαιρέσει στα οικιακά απορρίμματα. Τοποθετήστε την σε κάδο/σημείο ανακύκλωσης μπαταριών.

## 6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή Λύση
Το προϊόν δεν ενεργοποιείται.	1. Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί.	1. Φορτίστε τον κόφτη για τον συνιστώμενο χρόνο.
	2. Ενεργοποιήθηκε το κλείδωμα οδήγησης.	2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα.
	3. Ελαττωματικό κουμπί λειτουργίας.	3.Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
Το χλοοκοπτικό κάνει έναν ασυνήθιστο θόρυβο.	1. Η κεφαλή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	1. Αφαιρέστε και τοποθετήστε ξανά σωστά την κεφαλή εκτύπωσης.
	2. Εσωτερική απόφραξη.	2. Απενεργοποιήστε τον κόφτη και καθαρίστε τη λεπίδα.
Η μπαταρία δεν φορτίζει.	1. Ελαττωματικό καλώδιο φόρτισης.	1. Δοκιμάστε ένα διαφορετικό καλώδιο φόρτισης.
	2. Βρώμικη θύρα φόρτωσης.	2. Καθαρίστε προσεκτικά την αποβάθρα φόρτωσης.
Το προϊόν θερμαίνεται υπερβολικά.	1. Παρατεταμένη συνεχής χρήση .	1. Απενεργοποιήστε τον κόφτη και αφήστε τον να κρυώσει.
	2. Εσωτερικό ηλεκτρικό πρόβλημα.	2.Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
Το προϊόν κόβεται με ασυνήθιστο τρόπο.	1. Αμβλεία λεπίδα.	2. Αντικαταστήστε την κεφαλή της λεπίδας

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν η συσκευή εξακολουθεί να μην λειτουργεί σωστά αφού δοκιμάσετε τις παραπάνω λύσεις, διακόψτε τη χρήση της και επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec .

## 7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Κωδικός προϊόντος: EU01\_122190  
 Προϊόν: Bamba PrecisionCare NoseTrim Aluminium  
 Είσοδος 5 V = , 1 A

Μπαταρία: Ιόντων λιθίου 3,7 V, 180 mAh, 0,666 Wh

Χρόνος φόρτισης: 1,2 ώρες  
 Χρόνος λειτουργίας: 60 λεπτά

\*Οι χρόνοι έχουν μετρηθεί υπό συνθήκες χρήσης χωρίς αντίσταση. Λάβετε υπόψη ότι ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με την πραγματική χρήση στα μαλλιά.

Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, συνιστάται η χρήση προσαρμογέα με τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

Είσοδος: 100-240 V~, 50/60 Hz

Έξοδος: 5 V = , 1 A

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

## 8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.



Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

## 9. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

## 10. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 11. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

**CE** Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Retallador nasal
2. Botó d'encesa/apagada/bloqueig
3. Llums indicadores
4. Tapa protectora
5. Raspall de neteja
6. Cable de càrrega USB

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

## 2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .

### Contingut de la caixa:

- Producte
- Cable de càrrega USB
- Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

## 3. FUNCIONAMENT

### Càrrega

Carregueu sempre l'aparell abans de fer-lo servir per primera vegada. Connecteu el cable USB a la presa de l'aparell i l'altre extrem a un adaptador de corrent compatible.

Indicadors LED durant la càrrega:

- Aproximadament a l'1/3: el LED inferior roman encès; els dos LED superiors s'il·luminen en seqüència ascendent.
- Aproximadament al 2/3: el LED inferior i el central romanen encesos; el LED superior parpelleja.
- Càrrega completa: els tres LED blancs queden encesos de forma fixa.

Indicadors LED durant el funcionament

- Amb càrrega completa i aparell encès, s'encenen els tres LED blancs.
- Quan la bateria baixa un terç, el LED superior s'apaga; el següent s'apaga quan es consumeix un altre terç.
- Quan la bateria està baixa, el LED inferior parpelleja.

#### Com retirar/instal·lar el capçal

Traieu la tapa; subjecteu el capçal amb una mà i gireu el collarí de bloqueig en sentit antihorari per desacoblar-lo del cos. Inserir el capçal de recanvi complet a la ranura de la part superior de la unitat principal i, a continuació, cargoleu el collarí de bloqueig en sentit horari fins que quedi ben apretat.

#### Ús de l'aparell

1. Traieu la tapa protectora i premeu el botó d'encesa/apagada per engegar l'aparell.
2. Introduïu amb cura la punta del capçal a la fossa nasal o al conducte auditiu extern. Feu-ho lentament per evitar lesions al nas o les orelles.
3. Moveu el capçal suaument fent moviments circulars per retallar el pèl del nas o les orelles. Elimineu només el pèl que sobresurt dels orificis nasals i les orelles (no introduïu el capçal més de 5 mm per evitar lesions). Després de fer servir el retallador poden quedar restes de pèl al nas o les orelles. Utilitzeu un tros de paper higiènic per eliminar-los.
4. Després d'utilitzar l'aparell, apagueu-lo i netegeu el capçal.
5. Abans de netejar l'aparell, assegureu-vos que estigui apagat. Traieu el capçal extraïble, netegeu-lo amb el raspall de neteja i aclariu-lo amb aigua.
6. Després de la neteja, torneu a acoblar el capçal al cos de l'aparell.

#### Bloqueig de viatge

- Amb el dispositiu apagat, manteniu premut el botó d'encesa durant 3 s; els tres LED blancs s'encenen durant 2 si l'equip queda bloquejat.
- En mode bloqueig, una pulsació curta fa que els tres LED blancs parpellegin ràpidament tres vegades per indicar "bloquejat".
- En mode bloqueig, manteniu premut el botó d'encesa durant 3 s per desbloquejar i engegar el dispositiu.

## 4. NETEJA I MANTENIMENT

- Assegureu-vos que l'aparell estigui apagat abans de començar a netejar-lo.
- Traieu el capçal extraïble i la fulla interior, netegeu-los amb el raspall de neteja i aclariu-los amb aigua si fos necessari. Deixeu assecat bé les peces abans de tornar-les a muntar.
- No submergiu l'aparell en aigua. Els accessoris/peces desmuntables es poden netejar per separat.
- Netegeu regularment la part externa de l'aparell amb un drap sec o lleugerament humit amb aigua.
- No utilitzeu detergents, abrillantadors ni productes de neteja per netejar l'aparell.
- No utilitzeu tovalloles, paper ni fregalls d'alumini per netejar el capçal de tall.
- Després de la neteja, inseriu de nou la fulla interior al capçal i torneu a acoblar-lo al cos de l'aparell.

## 5. ELIMINACIÓ DE LA BATERIA RECARREGABLE

Si voleu rebutjar el producte, haureu de retirar la bateria recarregable. Abans d'extreure-la, assegureu-vos que el producte està desconnectat de la font d'alimentació i que estigui completament descarregada. Preneu les precaucions de seguretat necessàries quan utilitzeu eines per obrir el producte i quan rebutgeu la bateria.

1. Feu palanca per obrir el cos principal amb una eina; després utilitzeu unes alicates per tallar els cables de la bateria i traieu la bateria completa (eviteu curtcircuitar-la).
2. No llenceu la bateria retirada a les escombraries domèstiques; dipositi-la en un contenidor/punt de reciclatge de bateries.

## 6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possible Causa	Possible Solució
El producte no s'encén.	1. La bateria està descarregada.	1. Carregueu la talladora durant el temps recomanat.
	2. Bloqueig de viatge activat.	2. Mantingueu premut el botó d'encesa per desactivar el bloqueig.
	3. Botó d'encesa defectuosa.	3. Verifiqueu el botó i consulteu el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.

La talladora fa un soroll inusual.	1. Capçal mal instal·lat.	1. Retireu i torneu a instal·lar el capçal correctament.
	2. Obstrucció interna.	2. Apagueu la talladora i netegeu la fulla.
La bateria no es carrega.	1. Cable de càrrega defectuós.	1. Proveu amb un altre cable de càrrega.
	2. Port de càrrega brut.	2. Netegeu el lloc de càrrega acuradament.
El producte s'escalfa massa.	1. Ús continu perllongat.	1. Apagueu la talladora i deixeu que es refredi.
	2. Problema elèctric intern.	2. Apagueu, desconnecteu i consulteu amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.
El producte talla de manera inusual.	1. Fulla desafilada.	2. Reemplaceu el capçal de la fulla.

NOTA: Si l'aparell segueix sense funcionar correctament després de provar les solucions anteriors, deixeu d'utilitzar-lo i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.

## 7. ESPECIFICACIONS TÈCNiques

Referència del producte: EU01\_122190

Producte: Bamba PrecisionCare NoseTrim Aluminium

Entrada 5 V  $\overline{\text{~}}$  , 1 A

Bateria: Li-ió 3.7 V, 180 mAh, 0.666 Wh

Temps de càrrega: 1.2 h

Temps de funcionament: 60 min

\*Els temps s'han mesurat en condicions d'ús sense resistència; tingui en compte que poden variar amb l'ús real sobre el pèl.

Per a la recàrrega de la bateria es recomana utilitzar un adaptador amb les següents característiques:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz

Sortida: 5 V  $\overline{\text{~}}$  , 1 A

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

## 8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics.

Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.



Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

## 9. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 11. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

**CE** Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra
1. Orrvágó
  2. Bekapcsoló/zár gomb
  3. Jelzőfények
  4. Védőburkolat
  5. Tisztítókefe
  6. USB töltőkábel

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

## 2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

### Doboz tartalma:

- Termék
  - USB töltőkábel
  - Ez a használati útmutató
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

## 3. MŰKÖDÉS

### Teher

Mindig töltse fel a készüléket az első használat előtt.

Csatlakoztassa az USB-kábelt a készülék USB-portjához, a másik végét pedig egy kompatibilis hálózati adapterhez.

LED kijelzők töltés közben:

- Körülbelül 1/3-nál: az alsó LED világít, a két felső LED pedig növekvő sorrendben felvillan.
- Körülbelül 2/3-nál: az alsó és a középső LED világít, a felső LED villog.
- Teljes feltöltés: mindhárom fehér LED világít.

LED-jelzőfények működés közben

- Teljes feltöltés és bekapcsolt készülék esetén a három fehér LED világít.
- Amikor az akkumulátor töltöttsége egyharmadára csökken, a felső LED kialszik; a következő pedig akkor alszik ki, amikor a következő harmad is lemerül.
- Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, az alsó LED villog.

#### A nyomtatófej eltávolítása/telepítése

Távolítsa el a fedelet; fogja meg a nyomtatófejet az egyik kezével, és fordítsa el a rögzítőgyűrűt az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy leválassza a házról. Helyezze be a teljes csere nyomtatófejet a főegység tetején található nyílásba, majd csavarja be a rögzítőgyűrűt az óramutató járásával megegyező irányba, amíg szorosan nem rögzül.

#### A készülék használata

1. Távolítsa el a védőburkolatot, és nyomja meg a bekapcsológombot a készülék bekapcsolásához.
2. Óvatosan helyezze be az applikátor fejének hegyét az orrlyukba vagy a hallójáratba. Ezt lassan tegye, hogy elkerülje az orr vagy a fül sérülését.
3. Óvatosan, körkörös mozdulatokkal mozgassa a vágófejet az orr- és fülszűrőzet vágásához. Csak azokat a szőrszálakat vágja le, amelyek kiállnak az orrlyukakon és a füleken (a sérülések elkerülése érdekében ne helyezze be a fejet 5 mm-nél mélyebbre). Használat után némi szőr maradhat az orrban és a füleken. Használjon egy darab toalettpapírt a tisztításhoz.
4. Használat után kapcsolja ki a készüléket, és tisztítsa meg a fejet.
5. A készülék tisztítása előtt győződjön meg róla, hogy ki van kapcsolva. Vegye le a levehető fejet, tisztítsa meg a tisztítókefével, majd öblítse le vízzel.
6. Tisztítás után szerelje vissza a fejet a készülék testére.

#### Utazóblokk

- Kikapcsolt készülék mellett nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig; a három fehér LED 2 másodpercig világít, és a készülék zárolódik.
- Zárolt módban egy rövid megnyomás a három fehér LED háromszori gyors felvillanását okozza, jelezve a „zárolt” állapotot.
- Zárolt módban tartsa lenyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig a készülék feloldásához és bekapcsolásához.

## 4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A tisztítás megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Vegye le a levehető fejet és a belső pengét, tisztítsa meg őket a tisztítókefével, és szükség esetén öblítse le vízzel. Hagyja az alkatrészeket teljesen megszáradni, mielőtt újra összeszereli.
- Ne merítse a készüléket vízbe. A tartozékok/levehető alkatrészek külön tisztíthatók.
- A készülék külsejét rendszeresen tisztítsa száraz vagy vízzel enyhén megnedvesített ruhával.
- Ne használjon mosószereket, polírozószereket vagy tisztítószereket a készülék tisztításához.
- Ne használjon törölközőt, papírt vagy alumínium súrolópárnát a vágófej tisztításához.
- Tisztítás után helyezze vissza a belső pengét a fejbe, és rögzítse újra a készülék testéhez.

## 5. AZ ÚJRATÖLTHETŐ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

Ha meg szeretné semmisíteni a terméket, el kell távolítania az újratölthető akkumulátort. Eltávolítás előtt győződjön meg arról, hogy a termék le van választva az áramforrásról, és hogy az akkumulátor teljesen lemerült. Tegye meg a szükséges biztonsági óvintézkedéseket, amikor szerszámokat használ a termék kinyitásához, és amikor az akkumulátort kidobja.

1. Feszítse fel a fő testet egy szerszámmal; majd fogóval vágja el az akkumulátorkábeleket, és vegye ki a teljes akkumulátort (kerülje a rövidzárlatot).
2. A kiserelt akkumulátort ne dobja a háztartási hulladékba; helyezze el egy akkumulátor-újrahasznosító konténerben/ponton.

## 6. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A termék nem kapcsol be.	1. Az akkumulátor lemerült.	1. Töltse fel a vágót az ajánlott ideig.
	2. Utazózár aktiválva.	2. A zár feloldásához tartsa lenyomva a bekapcsológombot.
	3. Hibás bekapcsológomb.	3. Cecotec műszaki ügyfélszolgálatához .

A fűnyíró szokatlan zajt ad ki.	1. A fej helytelenül van beszerelve.	1. Távolítsa el, majd helyezze vissza megfelelően a nyomtatófejet.
	2. Belső akadály.	2. Kapcsolja ki a vágót, és tisztítsa meg a pengét.
Az akkumulátor nem töltődik.	1. Hibás töltőkábel.	1. Próbálja ki egy másik töltőkábelt.
	2. Szennyezett töltőnyílás.	2. Gondosan tisztítsa meg a rakodóteret.
A termék túlmelegszik.	1. Hosszan tartó, folyamatos használat.	1. Kapcsolja ki a vágót, és hagyja kihűlni.
	2. Belső elektromos probléma.	2. a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatához.
A termék szokatlan módon vág.	1. Toppa penge.	2. Cserélje ki a pengefejet

MEGJEGYZÉS: Ha a készülék a fenti megoldások kipróbálása után továbbra sem működik megfelelően, hagyja abba a használatát, és vegye fel a kapcsolatot a Cecotec műszaki támogatásával.

## 7. MŰSZAKI ADATOK

Termékazonosító: EU01\_122190

Termék: Bamba PrecisionCare Orrvágás Alumínium

Bemenet 5 V ~ , 1 A

Akkumulátor: Li-ion 3,7 V, 180 mAh, 0,666 Wh

Töltési idő: 1,2 óra

Működési idő: 60 perc

\*Az időket ellenállás nélküli használati körülmények között mérték; kérjük, vegye figyelembe, hogy ezek a tényleges hajtóval való használatról függően változhatnak.

Az akkumulátor újratöltéséhez a következő tulajdonságokkal rendelkező adapter használata ajánlott:

Bemenet: 100-240 V~, 50/60 Hz

Kimenet: 5 V ~ , 1 A

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

## 8. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.



Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia. A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

## 9. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőség esetén.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

## 10. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

## 11. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

**CE** A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Unió előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

### ١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١	
١. أداة تشذيب الأنف	
٢. زر التشغيل/الوقف	
٣. أضواء المؤشر	
٤. غطاء واقٍ	
٥. فرشاة التنظيف	
٦. كابل شحن USB	

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.

### ٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من عبوته. يمكنك الاحتفاظ بالعبوة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك على الفور .

#### محتويات العبوة:

- منتج
- كابل شحن USB
- دليل التعليمات هذا
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معدائك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

### ٣. التشغيل

#### حرج

اشحن الجهاز دائمًا قبل استخدامه لأول مرة.  
قم بتوصيل كابل USB بمنفذ USB الخاص بالجهاز، والطرف الآخر بمحول طاقة متوافق.

مؤشرات LED أثناء الشحن:

- عند حوالي الثلث: يظل مؤشر LED السفلي مضاءً؛ ويضيء مؤشر LED العلويان بتسلسل تصاعدي.
- عند حوالي ثلثي الشحنة: تظل مصابيح LED السفلية والوسطى مضاءة؛ ويومض مصباح LED العلوي.
- الشحن الكامل: تظل جميع مصابيح LED البيضاء الثلاثة مضاءة.

## ٥. إزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن

- إذا رغبت في التخلص من المنتج، فستحتاج إلى إزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن. قبل إزالتها، تأكد من فصل المنتج عن مصدر الطاقة وأن البطارية فارغة تمامًا. اتخذ احتياطات السلامة اللازمة عند استخدام الأدوات لفتح المنتج وعند التخلص من البطارية.
1. قم بفتح الهيكل الرئيسي باستخدام أداة؛ ثم استخدم كمامة لقطع كابلات البطارية وإزالة البطارية بالكامل (تجنب حدوث ماس كهربائي).
  2. لا ترم البطارية التي تم إزالتها في النفايات المنزلية؛ بل ضعها في حاوية/نقطة إعادة تدوير البطاريات.

## ٦. حل المشكلات

حل محتمل	السبب المحتمل	مشكلة
١. اشحن القاطع للمدة الموصى بها.	١. البطارية فارغة الشحن.	المنتج لا يعمل.
٢. اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لإلغاء تنشيط القفل.	٢. تم تفعيل قفل السفر.	
٣. خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec .	٣. زر التشغيل معطل.	
١. قم بإزالة رأس الطباخة وإعادة تركيبه بشكل صحيح.	١. تم تركيب الرأس بشكل غير صحيح.	جزارة العشب تُصدر صوتاً غير معتاد.
٢. أوقف تشغيل القاطع ونظف الشفرة.	٢. انسداد داخلي.	
١. جرب كابل شحن مختلف.	١. كابل شحن معيب.	البطارية لا تشحن.
٢. نظف منطقة التحميل بعناية.	٢. منفذ تحميل متسخ.	
١. أطفئ القاطع واتركه يبرد.	١. الاستخدام المتواصل لفترات طويلة .	يسخن المنتج أكثر من اللازم.
٢. خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec .	٢. مشكلة كهربائية داخلية.	
٢. استبدل رأس الشفرة	١. نصل غير حاد.	يقطع المنتج بطريفة غير عادية.

ملاحظة: إذا استمر الجهاز في عدم العمل بشكل صحيح بعد تجربة الحلول المذكورة أعلاه، فتوقف عن استخدامه واتصل بالدعم الفني لشركة Cecotec .

## مؤشر LED أثناء التشغيل

- عند اكتمال الشحن وتشغيل الجهاز، تضيء مصابيح LED البيضاء الثلاثة.
- عندما ينخفض مستوى البطارية إلى الثلث، ينفطئ مؤشر LED العلوي؛ وينطفئ المؤشر التالي عندما يتم استهلاك ثلث آخر.
- عندما تكون البطارية منخفضة، يومض مؤشر LED السفلي.

## كيفية إزالة/تركيب رأس الطباخة

أزل الغطاء؛ أمسك رأس الطباخة بيد واحدة وأدر حلقة التثبيت عكس اتجاه عقارب الساعة لفصلها عن الهيكل. أدخل رأس الطباخة البديل الكامل في الفتحة الموجودة أعلى الوحدة الرئيسية، ثم اربط حلقة التثبيت باتجاه عقارب الساعة حتى تثبت بإحكام.

## استخدام الجهاز

1. قم بإزالة الغطاء الواقي واضغط على زر الطاقة لتشغيل الجهاز.
2. أدخل طرف رأس أداة التطبيق بحذر في فتحة الأنف أو قناة الأذن. افعل ذلك ببطء لتجنب إصابة الأنف أو الأذنين.
3. حرّك رأس ماكينة الحلاقة برفق بحركة دائرية لقص شعر الأنف والأذن. فصّ فقط الشعر البارز من فتحتي الأنف والأذن (لا تُدخل الرأس لأكثر من ٥ ملم لتجنب الإصابة). قد يبقى بعض الشعر في الأنف والأذن بعد الاستخدام. استخدم قطعة من ورق التواليت لإزالته.
4. بعد استخدام الجهاز، قم بإيقاف تشغيله وتنظيف رأسه.
5. قبل تنظيف الجهاز، تأكد من إيقاف تشغيله. قم بإزالة الرأس القابل للفصل، ونظفه بفرشاة التنظيف، ثم اشطفه بالماء.
6. بعد التنظيف، أعد تركيب الرأس على جسم الجهاز.

## عائق السفر

- بعد إيقاف تشغيل الجهاز، اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة ٣ ثوانٍ؛ ستضيء مصابيح LED البيضاء الثلاثة لمدة ثانيتين وسيتم قفل الجهاز.
- في وضع القفل، يؤدي الضغط القصير إلى وميض مصابيح LED البيضاء الثلاثة بسرعة ثلاث مرات للإشارة إلى "مقفل".
- في وضع القفل، اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة ٣ ثوانٍ لفتح القفل وتشغيل الجهاز.

## ٤. التنظيف والصيانة

- تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز قبل البدء في تنظيفه.
- قم بإزالة الرأس القابل للفصل والشفرة الداخلية، ونظفهما بفرشاة التنظيف، واشطفهما بالماء إذا لزم الأمر. اترك الأجزاء تجف تمامًا قبل إعادة تجميعها.
- لا تغمر الجهاز في الماء. يمكن تنظيف الملحقات/الأجزاء القابلة للإزالة بشكل منفصل.
- نظف الجزء الخارجي من الجهاز بانتظام بقطعة قماش جافة أو مبللة قليلاً بالماء.
- لا تستخدم المنظفات أو مواد التلميع أو منتجات التنظيف لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم المناشف أو الورق أو إسفنجات التنظيف المصنوعة من الألومنيوم لتنظيف رأس القطع.
- بعد التنظيف، أعد إدخال الشفرة الداخلية في الرأس وأعد تثبيتها بجسم الجهاز.

## ١٠. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## ١١. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

شركة سيكوتيك لابنكارا بموجب هذا أن هذا المنتج يمثل للمتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة في لوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقاً لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الرابط الإلكتروني التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## ٧. المواصفات الفنية

رقم المنتج المرجعي: ١٢٢١٩٠\_EU٠١  
المنتج: Bamba PrecisionCare NoseTrim Aluminium  
مدخل ٥ فولت ، ١ أمبير  
البطارية: ليثيوم أيون ٣,٧ فولت، ١٨٠ مللي أمبير، ٠,٦٦٦ واط ساعة

مدة الشحن: ١,٢ ساعة

مدة التشغيل: ٦٠ دقيقة

\*تم قياس الأوقات في ظل ظروف استخدام بدون مقاومة؛ يرجى ملاحظة أنها قد تختلف مع الاستخدام الفعلي على الشعر.

إعادة شحن البطارية، يوصى باستخدام محول كهربائي بالخصائص التالية:  
المدخلات: ١٠٠-٢٤٠ فولت تيار متردد، ٦٠/٥٠ هرتز  
الخروج: ٥ فولت ، ١ أمبير

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.

صنع في الصين | تصميم إسباني

## ٨. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجميع تحددتها السلطات المحلية.



للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.

يمكنكم العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير العبوات الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني. إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.



## ٩. الضمان و SAT

شركة Cecotec مسؤولة الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقاً للشرط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها. يوصى بأن تتم عمليات الإصلاح بواسطة فنيين متخصصين. إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال على الرقم +٣٤ ٩٦ ٣٢١ ٠٧ ٢٨.

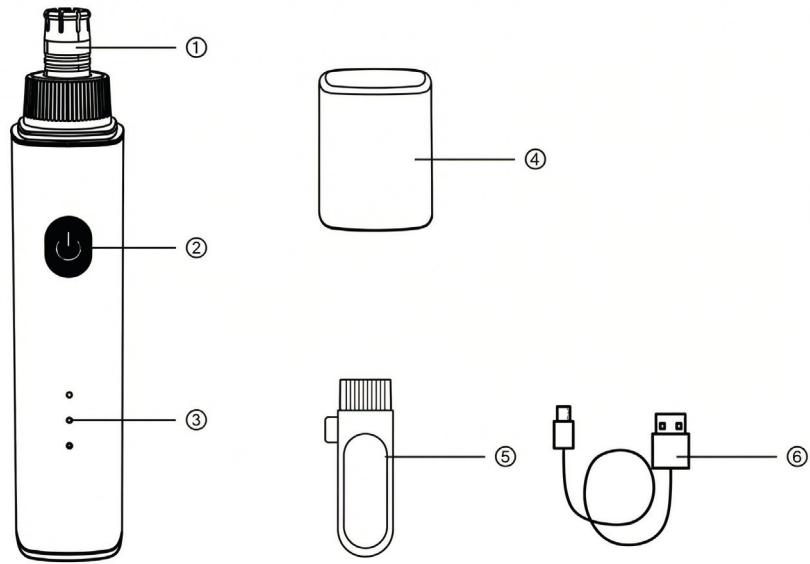


Fig./Img. 1

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S. L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia), Spain

